



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1995/7
7 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Третья сессия

11-28 апреля 1995 года

ОБЗОР СЕКТОРАЛЬНЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ БЛОКОВ, ВТОРОЙ ЭТАП: ЗЕМЛЯ, ОПУСТЫНИВАНИЕ, ЛЕСА И БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

Сохранение биологического разнообразия

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1 - 3
3		
I. ОБЩИЙ ОБЗОР	4 - 30	4
А. Биологическое разнообразие и устойчивое развитие	4 - 8	4
В. Утрата ценных активов	9 - 24	5
С. Конференция Организации Объединенных Наций по окружа- ющей среде и развитию: новая задача в деле сохранения и устойчивого использования ресурсов биологического разнообразия	25 - 30	9
II. ОБЗОР ДОСТИГНУТОГО ПРОГРЕССА, ОСНОВНЫХ ВОПРОСОВ ПОЛИТИКИ И ОПЫТА	31 - 84	11
А. Опыт основных групп и неправительственных организаций	33 - 56	12
1. Коренное население и сельские общины	33 - 38	12

95-02437.R 210295 220295

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2. Женщины	39 - 46	13
3. Неправительственные организации	47 - 56	15
В. Вопросы, касающиеся финансирования и технологии	57 - 66	17
С. Последние события и опыт в сфере международного сотрудничества	67 - 84	20
1. Межправительственные процессы	67 - 83	20
2. Система Организации Объединенных Наций	84	25
III. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРАКТИЧЕСКИМ МЕРАМ . .	85 - 104	25
А. Выводы	85 - 89	25
В. Предлагаемые меры	90 - 104	26
1. Программы сотрудничества и механизмы совместных действий	91 - 95	26
2. Обмен информацией и налаживание сетевого взаимодействия	96	27
3. Просвещение, наука, развитие людских ресурсов, передача технологий и создание потенциала	97 - 98	27
4. Пересмотр стратегий	99 - 100	28
5. Дополнительные предлагаемые меры	101 - 104	28
<u>Приложение.</u> Деятельность системы Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления главы 15 Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии		30

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе рассматривается прогресс в деле реализации целей, содержащихся в главе 15 Повестки дня на XXI век 1/ (Сохранение биологического разнообразия), достигнутый со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также излагаются некоторые рекомендации в отношении деятельности. Доклад был подготовлен Программой развития Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве головного учреждения-координатора мероприятий, предусматриваемых главой 15 Повестки дня на XXI век, в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций в соответствии с договоренностями, достигнутыми Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию на его четвертой сессии. В нем содержится информация о прогрессе, достигнутом со времени проведения ЮНСЕД, и освещены основные проблемы в области биологического разнообразия, в отношении которых, как считается, необходимы дальнейшее рассмотрение, поддержка и указания со стороны Комиссии по устойчивому развитию.

2. Вопрос о сохранении биологического разнообразия, который освещается главным образом в главе 15 Повестки дня на XXI век, но вместе с тем затронут и в нескольких других связанных с ней главах, будет рассмотрен Комиссией на ее нынешней сессии в рамках тематического блока "Земля, опустынивание, леса и биологическое разнообразие". Цели, изложенные в главе 15, связаны с сохранением биологического разнообразия, устойчивым использованием биологических и генетических ресурсов, честным и справедливым распределением благ, получаемых в результате использования этих ресурсов, а также осуществлением Конвенции о биологическом разнообразии 2/, цели которой конкретно отражены в этой главе. Многие проблемы, рассматриваемые в главе 15, затронуты в других главах Повестки дня на XXI век, а также в Конвенции о биологическом разнообразии и других международных документах, таких, как Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС) 3/, Конвенция о сохранении мигрирующих видов диких животных (КМВ) 4/, Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц 5/, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (А/49/84/Add.2, приложение, добавление II) и региональные программы по морской среде.

3. Ценный вклад в подготовку настоящего доклада был внесен широким кругом учреждений и органов Организации Объединенных Наций, в том числе Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международным бюро труда (МБТ), Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Всемирной метеорологической организацией (ВМО), Международной морской организацией (ИМО), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международным союзом электросвязи (МСЭ), Всемирным банком, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); региональными комиссиями; региональными межправительственными организациями; и многими неправительственными организациями, включая Всемирный союз охраны природы (МСОП), Институт мировых ресурсов (ИМР), Международный координационный центр по охране окружающей среды (МКЦОС), Консультативную группу по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ), Африканский центр технологических исследований (АЦТИ), Фонд охраны окружающей среды, организацию "Гринпис", а также организации Third World Network, Birdlife International и Форум

германских неправительственных организаций. Их вклад нашел должное отражение в настоящем документе.

І. ОБЩИЙ ОБЗОР

А. Биологическое разнообразие и устойчивое развитие

4. Термин "биологическое разнообразие" - более кратко "биоразнообразие" - охватывает все многообразие и изменчивость всех растений, животных и микроорганизмов, существующих на Земле, и экологических комплексов, частью которых они являются, а также метод их взаимодействия друг с другом и с их физической окружающей средой; он включает в себя разнообразие экосистем, разнообразие видов и генетическое разнообразие. Короче говоря, биологическое разнообразие представляет собой разнообразие всех жизненных и природных процессов. Биологическое разнообразие представляет собой один из дарованных нам природой ключей, открывающих возможности для устойчивого развития. Биологические ресурсы генов, видов и экосистем, по сути, являются возобновляемыми источниками; если управлять ими эффективно, они могут составлять основу для устойчивого развития. Поэтому сохранение биологического разнообразия имеет чрезвычайно важное значение для самого выживания человечества. Оно является одним из основных факторов в рамках ключевых проблем устойчивого развития, таких, как продовольственная безопасность, здоровье людей и устойчивое жизнеобеспечение. Высокий уровень производительности и устойчивости в области сельского хозяйства и лесоводства зависит от жизнедеятельности и генетического разнообразия различных биот, состоящих, по оценкам, из 10 миллионов (предел колебаний 5-100 миллионов) видов растений, животных и микроорганизмов. Охватываемые биологическим разнообразием компоненты дикой природы и культурных растений и домашних животных позволяют нам удовлетворять многие наши повседневные потребности в пище, жилье, лекарственных препаратах и промышленных изделиях. Такие основные сырьевые товары, как шерсть, кожа, хлопок, шелк, древесина, дерево ротанговой пальмы, смолы, камедь, каучук, мясо, картофель, кукуруза, рис, пшеница, бананы, лекарственные растения, какао, чай и кофе - это лишь некоторые типичные компоненты биологического разнообразия, которые в повседневной жизни слишком часто воспринимаются как нечто само собой разумеющееся. Без этих сырьевых товаров невозможно было бы устойчивое жизнеобеспечение людей в рамках таких областей, как сельское хозяйство, лесоводство и рыбководство; кроме этого, без них был бы серьезно подорван прогресс в области фармакологии и охраны здоровья.

5. Таким образом, основной побудительный стимул к сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию его компонентов коренится в заботе о благосостоянии и устойчивом развитии народов. Проблема биологического разнообразия должна рассматриваться не только с точки зрения сохранения и науки, но и с точки зрения экономики и ресурсов, т.е. в качестве одной из проблем устойчивого развития. Поэтому мероприятия, нацеленные на сохранение биологического разнообразия, должны быть в полной мере интегрированы в общие национальные планы устойчивого развития и в смежные секторальные планы (например, в области сельского хозяйства, лесоводства, морских ресурсов, развития сельских районов и землепользования).

6. Сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование биологических ресурсов связаны с широким спектром проблем, отраженных в Повестке на XXI век, включая важные экономические и другие виды деятельности человека, такие, как содействие устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов (глава 14); рациональное использование уязвимых экосистем (глава 13); защита океанов и всех видов морей и рациональное использование и освоение живых ресурсов прибрежных районов (глава 17); сохранение ресурсов пресной воды (глава 18); борьба с обезлесением и опустыниванием (главы 11 и 12); борьба с нищетой (глава 3); экологически рациональное управление биотехнологией (глава 16); роль

/...

коренных народов и их общин (глава 26); и изменение структур потребления (глава 4). Рассмотрение проблем, освещенных в этих главах, может быть продуктивным лишь при условии учета проблем биологического разнообразия.

7. Глава 15 Повестки дня на XXI век касается также проблем макроэкономической политики, таких, как внешняя задолженность и чистая передача ресурсов (глава 33), которые содействуют нерациональным структурам потребления (глава 33), а также динамика населения (глава 5) и торговля и окружающая среда (глава 2). Таким образом, мероприятия в рамках главы 15 и смежных глав Повестки дня на XXI век наряду с мерами, предусмотренными в Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих юридических документах и соглашениях, необходимо интегрировать в процесс принятия решений на всех уровнях в политической, социальной и экономической областях. Это положение было предусмотрено в пункте 15.5b Повестки дня на XXI век, посвященном разработке национальных стратегий, и нашло свое дальнейшее развитие в главе 8 ("Учет вопросов окружающей среды и развития в процессе принятия решений"). В полной мере должны быть учтены приоритетные потребности развивающихся стран, связанные с устойчивым экономическим ростом и ликвидацией нищеты. В качестве пользователей биологических ресурсов народы - в особенности коренные народы и местные общины - должны быть признаны как группы, стоящие на переднем крае деятельности по рациональному использованию ресурсов биологического разнообразия.

8. Учитывая чрезвычайно важное значение биологических и генетических ресурсов для обеспечения устойчивого развития и благосостояния человека, стоит напомнить о том, что неуклонное оскудение биологического разнообразия в значительной степени является результатом деятельности человека. Несмотря на все более масштабные усилия, предпринимавшиеся в течение двух последних десятилетий с целью положить конец этой тенденции или даже обратить ее вспять, процесс оскудения биологического разнообразия мира продолжается. Без неотложных, решительных и согласованных действий по выполнению принятых на Конференции по окружающей среде и развитию обязательств на скоординированной и согласованной основе, не только будут продолжать гибнуть виды (в настоящее время, по оценкам, они исчезают со скоростью в пределах 20 000-50 000 видов в год), но и будет серьезно подорвано функционирование упомянутых выше ключевых социально-экономических секторов в результате ухудшения состояния или полной утраты необходимых для них сырьевых материалов.

В. Утрата ценных активов

9. Постепенно приходит осознание важности сохранения биологического разнообразия в целях устойчивого развития, и предпринимаются шаги по сохранению сред обитания, видов и генетических ресурсов. Уделение данному вопросу все большего внимания позволило также понять, как мало известно о масштабах и ценности биологического разнообразия на Земле. Человечество испытывает нехватку знаний в двух крупных областях: во-первых, не известно ни общее число живых видов, существующих сегодня, ни число тех, которые исчезли за несколько прошедших веков. Несмотря на все те положительные факторы, которые биологическое разнообразие может обеспечить для улучшения жизни людей, ученые все еще не в состоянии более или менее приблизительно определить число видов или организмов на Земле. Имеют место значительные расхождения в оценках общего числа видов в мире. На сегодняшний день, хотя во всем мире описаны 1,7 млн. видов растений, животных и микроорганизмов, по оценкам, общее число видов на Земле колеблется от 5 до 100 миллионов или более, причем, по консервативной оценке, этот показатель составляет 10 миллионов. По оценкам, в настоящее время виды вымирают со скоростью 30-300 видов в день, хотя это лишь весьма приблизительные оценки. Существует мало отраслей науки, которые бы имели столь непосредственное отношение к жизни людей и о которых было бы столь мало известно. Повестка дня на XXI век содействовала устранению этого пробела в научных знаниях, ибо в ней содержится призыв к выпуску регулярно

обновляемых мировых докладов о биологическом разнообразии, основанных на национальных оценках, проводимых во всех странах (пункт 15.7b). Третья сессия Комиссии по устойчивому развитию должна создать хорошие возможности для обзора прогресса, достигнутого в этой важной области. Во-вторых, подлинная ценность - особенно с точки зрения экономики и ресурсов - и истинные масштабы нынешнего и потенциального будущего использования ресурсов биологического разнообразия по-прежнему не известны.

10. Главным образом из-за того, что биологическое разнообразие охватывает много компонентов, а научные и другие данные скудны, чрезвычайно трудно определить общую экономическую и экологическую ценность всего комплекса товаров и услуг, обеспечиваемых биологическим разнообразием. По этим и другим причинам экономические системы и политика не в состоянии дать стоимостную оценку биологическому разнообразию. Это представляет собой одну из основных причин оскудения биологического разнообразия. Стоимостные оценки биологического разнообразия зачастую основаны на стоимости продукции, получаемой за счет сельскохозяйственных культур, рыбных хозяйств и диких видов животных и растений, а также генетического разнообразия в рамках этих видов (т.е. за счет биологических ресурсов, используемых непосредственно для получения дохода). Например, в 1989 году на долю сельского хозяйства приходилось 32 процента валового внутреннего продукта стран с низким уровнем дохода и 12 процентов ВВП - стран со средним уровнем дохода. На долю торговли сельскохозяйственной продукцией приходилось 3 трлн. долл. США, а за счет рыболовства в этом же году во всем мире было получено 100 млн. тонн продовольствия.

11. Ежегодно за счет диких видов и присущего им генетического разнообразия в области сельского хозяйства, медицины и промышленности производится продукция, стоимость которой составляет многие млрд. долларов. Так называемая "потребительная ценность" (ценность ресурсов, которые не доходят до рынка и потребляются непосредственно людьми) - зачастую является основой благосостояния общин в сельских районах. Например, за счет топливной древесины и навоза на 90 процентов удовлетворяются потребности в первичных энергоносителях в Непале, Объединенной Республике Танзании и Малави и более, чем на 80 процентов - во многих других странах. В рамках одного исследования, которым были охвачены четыре группы коренных индейцев, живущих в дельте Амазонки, было установлено, что они используют от половины до двух третей всех лесных деревьев в качестве пищи, строительных материалов, сырья для других технологий, в медицинских целях и в качестве предметов торговли (фактически, все виды использовались в качестве топливной древесины или в качестве корма для животных). В рамках традиционных методологий определения экономических показателей, таких, как валовой внутренний продукт (ВВП), обычно игнорируется факт подобного весьма широкомасштабного использования ресурсов биологического разнообразия при определении ежегодного дохода подобных групп населения, даже несмотря на то, что расходы по замене подобных товаров товарами из других источников были бы значительными.

12. В Африке виды, являющиеся объектом охоты, обеспечивают часть рациона жителей сельских районов, особенно жителей самых бедных сел, находящихся в наиболее отдаленных районах. В некоторых районах Ботсваны за счет более 50 видов диких животных люди получают протеин животного происхождения в объеме свыше 90 кг на человека в год; только за счет охоты на долгонога (*Pedetes capensis*) население ежегодно получает свыше 3 млн. кг мяса. В Гане примерно 75 процентов населения в значительной степени получает протеин из традиционных источников, главным образом за счет ресурсов дикой природы, в том числе за счет потребления рыбы, гусениц и улиток. В Нигерии на долю дичи приходится около 20 процентов среднего ежегодного потребления протеина животного происхождения населением сельских районов (включая 100 000 тонн мяса двух видов очень крупных крыс (genus *Thrynomys*), известных под названием "травогрызы"). В Заире 75 процентов протеина животного происхождения обеспечивается за счет ресурсов дикой природы.

13. Термин "коммерческая ценность" применяется в отношении продуктов, которые производятся в целях получения дохода при обмене на формальных рынках, и поэтому она зачастую является единственным мерилom стоимости биологических ресурсов, учитываемой при определении размера национального дохода. Коммерческое использование таких продуктов биологического разнообразия, как дрова, древесина, рыба, шкуры животных, мускус, слоновая кость, лекарственные растения, мед, пчелиный воск, волокна, камедь, смолы, древесина, ротанговая пальма, строительные материалы, декоративные материалы, животные, продаваемые в качестве дичи, корма для животных, грибы, фрукты и красители, имеет большое значение для национальной экономики.

14. Подобная стоимость может быть весьма высокой. По оценкам, 40 процентов мировой рыночной экономики основано на использовании биологических продуктов и процессов. Примерно 4,5 процента ВВП в Соединенных Штатах Америки приходится на долю видов дикой природы, а в период 1976-1980 годов в денежном выражении этот показатель составлял примерно 87 млрд. долл. США в год. Определенный в процентах вклад видов дикой флоры и фауны и экосистем в экономику развивающихся стран обычно намного больше, чем их вклад в экономику промышленно развитых стран. Например, в Индонезии на долю древесины, добываемой в диких лесах, приходится вторая по величине (после нефти) часть получаемой страной иностранной валюты, а во всех странах, расположенных во влажных тропиках, правительства строят свою экономику на производстве древесины, добываемой в диких лесах; общий объем экспорта продукции из древесины из стран Азии, Африки и Южной Америки в период между 1981 и 1983 годами составлял в среднем 8,1 млрд. долл. США в год.

15. Хотя рыночные цены, отражающие коммерческую ценность, могут являться важным показателем стоимости, они не всегда точно отражают подлинную экономическую ценность ресурса и не способствуют эффективному решению вопросов распределения и обеспечения справедливости. Очевидно также, что потребители могут оценивать ресурсы по-разному: например, тропические леса по-разному оцениваются потребителями тогда, когда они восхищаются их красотой, и тогда, когда они потребляют производимую из древесины продукцию. Методология определения этих различных ценностных показателей и установления соотношения между ними все еще находится в стадии разработки.

16. Кроме того, виды не имеющие потребительной или коммерческой ценности, могут, тем не менее, играть важную роль в рамках экосистем, обеспечивая своего рода поддержку видам, которые обладают такой ценностью. Например, недавно проведенные в Сабахе, Малайзия, исследования позволили установить, что высокая плотность

популяции диких птиц на коммерческих плантациях альбиции ограничивает популяцию гусениц, которые в противном случае уничтожили бы лиственный покров деревьев: для размножения птиц необходимо наличие естественных лесных угодий.

17. Все виды составляют часть той или иной экосистемы. Экосистемы, в свою очередь, обеспечивают людей ресурсами, составляющими значительную ценность. Эти ресурсы зачастую рассматриваются как "общественный товар", который приносит блага всей общине или всему миру, однако редко оценивается с экономической точки зрения.

18. Кроме этого, как было показано на опыте Непала, хотя такими благами могут пользоваться люди внутри самой страны, многие блага, получаемые за счет сохранения биологического разнообразия, распространяются на людей за пределами того или иного государства в таких разнообразных формах, как уменьшение опасности наводнений в результате защиты лесов в горных районах, снабжение лекарственными растениями и генетическим материалом или положительные эмоции, получаемые иностранными туристами. По этим причинам расходы на сохранение биологического разнообразия должны покрываться на международной основе. Имеющиеся в настоящее время данные о последствиях человеческой деятельности для природных экосистем позволяют сделать вывод о том, что гораздо более масштабные инвестиции необходимы для поддержания на постоянной основе производительности этих экосистем.

19. Постепенно накапливается информация об экономических выгодах использования генетического разнообразия для повышения урожайности с помощью обычных методов селекции, а также об использовании гомеопатических препаратов.

20. В середине 70-х годов в Азии использование методов генной инженерии позволило увеличить производство пшеницы, которое в стоимостном выражении возросло на 2 млрд. долл. США, а производство риса - на 1,5 млрд. долл. США в год путем прививки генов низкорослых сортов обоим культурам. Произрастающая в Турции разновидность дикой пшеницы, которая считается непригодной для использования в каких-либо целях, была использована для обеспечения резистентности к заболеваниям коммерческих сортов пшеницы, что только одним Соединенным Штатам Америки ежегодно приносит дополнительно 50 млн. долл. США. Один ген из одного побега эфиопского ячменя в настоящее время обеспечивает защиту от вируса желтой карликовости урожая ячменя в Калифорнии, ежегодная стоимость которого составляет 160 млн. долл. США. Ежегодно в Соединенных Штатах Америки общая стоимость импорта основных сортов сельскохозяйственных культур, улучшенных с помощью генов диких видов, составляет 6 млрд. долл. США. Один из древних диких "родственников" кукурузы из Мексики - многолетнее, устойчивое к семи основным заболеваниям кукурузы растение, которое может выращиваться в высокогорных районах на маргинальных землях - после скрещивания с современными однолетними сортами кукурузы может принести потенциальную экономию фермерам во всем мире в размере примерно 4,4 млрд. долл. США в год.

21. Из всех полезных гомеопатических препаратов лишь 10 синтезируется в лаборатории: остальные по-прежнему производятся непосредственно из растений. Традиционная медицина составляет основу первичного медико-санитарного обслуживания для примерно 80 процентов населения развивающихся стран, численность которого составляет 3 млрд. человек. Розничная стоимость получаемых из растений лекарственных препаратов в 1985 году составляла, по оценкам, 43 млрд. долл. США в промышленно развитых странах, и полагают, что оборот на рынках гомеопатических препаратов в этих странах может достигнуть 47 млрд. долл. США к 2000 году. В 1960 году ребенок, страдающий лейкемией, имел один шанс на выживание из пяти; в настоящее время такой ребенок имеет четыре шанса из пяти благодаря лечению препаратами, которые содержат активные субстанции, обнаруженные в розовом барвинке (*Catharanthus roseus*) - тропическом лесном растении, родиной которого является Мадагаскар. Объем продаж во всем

мире препаратов, полученных из этого растения, в настоящее время составляет примерно 100 млн. долл. США в год. В настоящее время в результате развития растительной биотехнологии и появления новых и точных контрольно-измерительных приборов и инструментов интерес к растениям как к источнику сырья для производства новых медицинских препаратов расширяется.

22. Многие природные экосистемы приносят выгоды, которые не являются непосредственными и имеют экономическую ценность, будучи скорее услугами, чем продуктами. Многие подобные выгоды подпадают под ту или иную из следующих категорий: а) фотосинтетическая фиксация солнечной энергии, обеспечивающая перенос этой энергии через зеленые растения в природную продовольственную цепь и, таким образом, позволяющая обеспечивать поддержку систем, в которых обитают виды, являющиеся объектом охоты или сбора; б) функции экосистемы, связанные с воспроизводством, такие, как опыление, обмен генами, перекрестное оплодотворение, поддержание экологических сил и видов, которые влияют на приобретение полезных генетических характеристик видами, имеющими экономическую ценность, и поддержание эволюционных процессов, ведущих к постоянной динамичной напряженности между "конкурирующими" элементами в экосистемах; с) поддержание гидрологических циклов, включая пополнение запасов грунтовых вод, защиту водотоков и создание средств защиты от стихийных бедствий, связанных с избытком или нехваткой воды, таких, как наводнения и засуха; d) регулирование климатических условий как на уровне макроклимата, так и на уровне микроклимата (включая оказание воздействия на температуру, уровень осадков и движение воздушных потоков); е) производство почвы и защита почвы от эрозии, включая защиту почвы береговой полосы от морской эрозии; f) хранение и переработка основных питательных веществ, таких, как углерода, азота и кислорода, и поддержание баланса между кислородом и двуокисью углерода; g) абсорбция и разрушение загрязняющих веществ, в том числе разложение органических отходов, пестицидов и веществ, загрязняющих воздух и воду; и h) обеспечение такой естественной окружающей среды, которая имеет ценность с точки зрения отдыха и поддержания здоровья людей, а также эстетическую, социально-культурную, научную, образовательную, духовную и историческую ценность.

23. Биологическое разнообразие имеет также определенную социально-культурную ценность: многие растения и животные имеют социально-культурные и религиозные атрибуты, которые обуславливают их особый статус. Некоторые части растений используются в качестве символов войны или мира или в качестве амулетов, что обуславливает их особую значимость с точки зрения религии.

24. Изучение физических или биологических характеристик растений и животных ведет к накоплению полезных, основополагающих научных знаний, которые в свою очередь закладывают фундамент для дальнейшего прогресса и будущих открытий.

С. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде
и развитию: новая задача в деле сохранения и устойчивого
использования ресурсов биологического разнообразия

25. Поэтому цели и мероприятия, предусмотренные в главе 15 Повестки дня на XXI век, представляют собой весьма трудную задачу для правительств и соответствующих органов Организации Объединенных Наций, крупных групп и неправительственных организаций, в частности по совершенствованию деятельности, направленной на сохранение биологического разнообразия, и по содействию устойчивому использованию биологических ресурсов, а также по оказанию координированной и комплексной поддержки мероприятиям в осуществление Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих соглашений.

26. До ЮНСЕД ряд подразделений в рамках системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций непосредственным образом участвовали в решении вопросов, связанных с сохранением биологического разнообразия и устойчивым использованием биологических ресурсов; эти организации сотрудничают в контексте серии смежных программ и мероприятий в целях решения проблемы оскудения биологического разнообразия. Работа системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций была эксплицитно признана ЮНСЕД, которая указала, что в ходе деятельности в рамках Повестки дня на XXI век необходимо в полной мере учитывать работу, уже выполняемую в связи с проблемой биологического разнообразия, а также использовать ее в качестве основы.

27. Осуществление большинства этих программ и мероприятий продолжается и после ЮНСЕД и является вкладом в реализацию положений главы 15 и смежных глав Повестки дня на XXI век, равно как и Конвенции о биологическом разнообразии и связанных с ней соглашений и планов действий. Основным аспектом деятельности, предусмотренной в главе 15, является проведение мероприятий на национальном уровне при поддержке, когда это целесообразно, подразделений системы Организации Объединенных Наций и других органов. С учетом этого в рамках системы Организации Объединенных Наций проделана большая работа по оказанию помощи странам, в особенности развивающимся странам, в том, что касается планирования и управления в области биологического разнообразия. Подразделения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации сотрудничают также в деле укрепления национального потенциала реализации программ в области биологического разнообразия. К числу мероприятий и программ, которые осуществляются в настоящее время, относится подготовка национальных исследований, стратегий и планов действий в области биологического разнообразия.

28. Конвенция о биологическом разнообразии и другие смежные соглашения являются основными документами, составляющими основу деятельности по сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию биологических и генетических ресурсов. В пункте 15.7е Повестки дня на XXI век содержится обращенный к международному сообществу призыв "содействовать сотрудничеству между участниками соответствующих международных конвенций и планов действий в целях повышения эффективности и координации усилий, направленных на сохранение биологического разнообразия и устойчивого использования биологических ресурсов". Беспрецедентные масштабы ратификации Конвенции и ее вступление в силу 29 декабря 1993 года, после которого вскоре было проведено первое совещание участников Конвенции (Багамские Острова, 28 ноября-9 декабря 1994 года), уже продемонстрировали приверженность международного сообщества целям сохранения и устойчивого использования ресурсов биологического разнообразия, а также делу честного и справедливого распределения всех приносимых им благ.

29. ЮНСЕД явилась для стран стимулом к принятию необходимых мер по инкорпорированию проблем биологического разнообразия в их политику, процессы и планы в области развития. Тем не менее за прошедшее со времени проведения Конференции время мало правительств включили проблемы биологического разнообразия в свои планы развития и планы действий, и многое еще предстоит сделать для того, чтобы охрана биологического разнообразия стала реальностью.

30. В целях осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Повестки дня на XXI век был предпринят ряд крупных инициатив, включая подготовку исследований, стратегий и планов действий в области биологического разнообразия, доклада, содержащего глобальную оценку биологического разнообразия, укрепление потенциала развивающихся стран по управлению данными в области биологического разнообразия, создание в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде фонда для сохранения африканских слонов и африканских и азиатских носорогов; подготовка государственных планов действий по сохранению африканских слонов и африканских и азиатских популяций носорогов в государствах, где находятся их основные пастбища, и создание глобального форума по охране тигров (ЮНЕП); публикация глобальной

стратегии в области биологического разнообразия (МСОП, ВИР, ЮНЕП); глобальной стратегии в области биологического разнообразия морской среды (Центр по морским ресурсам, МСОП, ВИР, ЮНЕП); изданий "Биоразнообразие мира: состояние живых ресурсов Земли" (ВЦМП, ЮНЕП, МСОП, МПП, ВИР); World Watch List for Domestic Animal Diversity (ЮНЕП, ФАО); начало Программы "Диверситас" (ЮНЕСКО, ИЮБС, СКОПЕ); проведение форумов по проблемам биологического разнообразия мира и региональных семинаров по вопросам Конвенции о биологическом разнообразии (ЮНЕП); создание общесистемной программы по генетическим ресурсам (ОСПГР) (ФАО); согласование Международного проекта по генетическим ресурсам растений (ФАО); созыв Международного форума по теме "Биологическое разнообразие, наука и развитие" (ИЮБС, ЮНЕСКО); реализация мероприятий по налаживанию нового партнерства (ИЮБС и ЮНЕСКО); подготовка Международной конференции по резервам биосферы (ЮНЕСКО) и создание Глобального экологического фонда для оказания поддержки, в частности, национальным, региональным и глобальным мероприятиям, связанным с проблемой биологического разнообразия (Всемирный банк, ПРООН и ЮНЕП).

II. ОБЗОР ДОСТИГНУТОГО ПРОГРЕССА, ОСНОВНЫХ ВОПРОСОВ ПОЛИТИКИ И ОПЫТА

31. Оценка прогресса в осуществлении главы 15 Повестки дня на XXI век (Сохранение биологического разнообразия), достигнутого со времени проведения ЮНСЕД, показывает, что большинство мероприятий системы Организации Объединенных Наций, связанных с главой 15, осуществляются главным образом в таких областях, как управление, развитие людских ресурсов, создание потенциала, сбор данных и информации и международное и региональное сотрудничество. Практически отсутствуют данные о каких-либо крупных инициативах, предпринимаемых в области передачи технологии или финансирования, т.е. проблем, которые требуют проведения мероприятий на межучрежденческой основе. Некоторые из мероприятий, указанных в главе 15, требуют также крупных капиталовложений для достижения их целей. Из-за трудностей с финансовыми ресурсами и по другим причинам большинство учреждений, как представляется, продолжают действовать в соответствии с установленными приоритетами своих рабочих программ, хотя при этом особое внимание уделяется биологическому разнообразию.

32. На момент подготовки настоящего доклада информация об опыте стран еще не поступила.

А. Опыт основных групп и неправительственных организаций

1. Коренное население и сельские общины

33. В период после проведения ЮНСЕД получил признание вклад коренных народов и сельских общин в сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия как новаторов в этом деле, что, однако, не обязательно свидетельствует о полном понимании этих факторов. Коренные народы проживают в самых разных районах, в том числе и в лесистой местности, во всех уголках планеты.

34. Результаты проводимых фермерами изысканий учитываются ими в земледельческой практике. Так, фермеры народа менде в Сьерра-Леоне ставят независимо от иностранных экспертов полевые опыты, исследуют поведение новых семян на почвах различных типов и сопоставляют полученные результаты. В районе Африканского Рога эфиопские фермеры ведут учет продуктивности различных сортов, порой отмечая результаты наблюдений на дверных стояках. Как правило, фермеры занимаются выведением сортов, приспособленных к условиям конкретной микросреды, однако нередко выводимые ими "местные" сорта приносят исключительно высокие результаты и в приблизительно сходных по своим условиям других районах мира. Научно-исследовательские институты сообщают об использовании одного из выведенных эфиопскими фермерами сортов в Буркина-Фасо, а также о внедрении одного из южноафриканских сортов в Эфиопии. Сохранение разнообразия сельскохозяйственных культур является существенно важным фактором для выживания сельских общин. По этой же причине они занимаются и выведением своих собственных лучших сортов. Смыслового различия между рациональным использованием природных ресурсов и развитием для них не существует.

35. Одним из важных элементов стратегий жизнеобеспечения сельских общин является сведение к минимуму возможного риска. Западноафриканские фермеры азанде в малоурожайное время расширяют практику и повышают степень сложности проводимых с сельскохозяйственными культурами опытов. Столкнувшись с проблемой зарастания посевов проса сорной травой стрига, фермеры Нигера обратились за помощью к другим общинам Сахеля, накопившим более богатый опыт и располагающим более совершенными стратегиями "изоляции" стриги методом подсадки кунжута. Исследователи формального сектора в настоящее время изучают опыт сельских общин в различных областях - от возделывания кассавы в Доминиканской Республике до выращивания картофеля в Андах и риса на Филиппинах - и находят в их практике подлинно новаторские методы.

36. Вместе с тем, говоря о культивируемых полях и одомашненных видах растений и животных, мы затрагиваем лишь один из аспектов более широкого общего вопроса. Появляется все больше данных, свидетельствующих о том, что практически все многообразие биологических видов, существующих в пределах досягаемости сельских общин - будь то в полях или лесах, - было выведено или создано общинными натуралистами и новаторами. Виды, нередко называемые "дикими", зачастую входят в систему ведения фермерского хозяйства и могут считаться частью интеллектуального наследия и вклада сельских общин. Так, например, индейцы чакобо в Боливии пользуются почти четырьмя пятими видов лесной растительности, встречающихся в окрестностях. Бразильские индейцы каапор находят применение трем четвертям произрастающих в районе своего проживания древесных пород, а в Венесуэле индейцы панере используют почти половину их документированных разновидностей. От одной пятой до половины всех видов лесной растительности используются всеми ими в пищу, а почти третья их часть - в медицинских целях.

37. Наглядным свидетельством важности так называемых диких видов в продовольственном обеспечении сельских общин служит пример народа менде в Сьерра-Леоне, в рационе питания которого культивируемые виды составляют менее пятой части и более половины приходится на

/...

дары лесов, рек и невозделываемых полей; остальную часть составляют продукция местных рынков и плантационные культуры. В районе Бунгома в западной части Кении почти половина всех семей разводит дикорастущие виды на своих приусадебных огородах и лишь крайне незначительная доля собирает их в продовольственных целях в лесу. В силу того, что местные общины полагаются на продукты, собираемые в масштабах всей среды своего обитания, различия между биологическим разнообразием в сельскохозяйственных и естественных экосистемах стираются. Соответственно, сохранение биологического разнообразия во всех экосистемах играет важную роль для достижения двудеиной цели охраны природы и обеспечения продовольственной безопасности.

38. Несмотря на свою важность для обеспечения продовольственной безопасности, эти культуры местного значения, выведенные фермерами виды и дикие растения, употребляемые в пищу, в основном не учитываются при проведении научных исследований в областях сельского и лесного хозяйства, внимание в рамках которых сосредоточивается на ограниченном числе одомашненных культур, получивших признание во всем мире. Лицам, занимающимся разработкой политики, надлежит обеспечивать, чтобы внедрение новых сельскохозяйственных технологий и изменение структур землепользования и обработки земли не приводило к сужению доступа к ресурсам дикорастущих продовольственных культур и не исключало использования местных сельскохозяйственных культур и видов. Напротив, необходимы соответствующие директивные стимулы в поддержку охраны природы и устойчивого использования этой важной составляющей части биологического разнообразия в сельском хозяйстве.

2. Женщины

39. Растет признание того, что расширение прав и возможностей женщин является одним из существенно необходимых компонентов устойчивого развития; в значительно меньшей степени признается, что женщинам принадлежит особая роль в деле охраны биологического разнообразия.

40. Женщины играют весьма существенную роль в охране биологического разнообразия в силу большого числа исполняемых ими функций и лежащих на них обязанностей. В странах Юга на женщин возлагается выполнение хозяйственных задач. Они возделывают землю и выращивают продовольственные культуры, обеспечивающие пропитание своих семей; в Африке женщины производят фактически большую часть продуктов питания. Они обеспечивают хозяйство топливной древесиной и бьют тревогу, когда ресурсы леса оскудевают. Так, в практике движения "Чипко" в Индии возникновение угрозы обезлесения побудило местных женщин к проведению кампании гражданского неповиновения в защиту экосистемы. Ее участницы отдавали себе отчет в том, что их благополучие находится в самой непосредственной зависимости от того, удастся ли сохранить лес. Они понимали, что лес является источником не только древесины, что сухие ветки служат топливом для приготовления пищи, что живая биомасса леса очищает воду, а корневая система деревьев удерживает почву на склонах гор.

41. На фермах Судана селекционную работу, как правило, ведут женщины. Женщины индейцев каяпо в бассейне реки Амазонки в Бразилии не только выводят новые сорта сельскохозяйственных культур, но и обеспечивают сохранение репрезентативных образцов в банках генетического материала, создаваемых в гористой местности. Женщинами народов танимука и юкуна в колумбийской части бассейна реки Амазонки выведены и сохранены многочисленные клоны персиковой пальмы, для которых характерны неопушенный ствол и необычно крупные по размеру бескосточковые плоды. Во время засухи 1984 года в южной части Судана женщины топоса, рискуя собственной жизнью, собрали семенной фонд для посевной кампании следующего года.

42. Женщины других стран во всем мире также признают необходимость не только охраны биологического разнообразия, но и его восстановления. Члены кенийского Движения сторонников создания зеленых поясов, объединяющего в настоящее время свыше 80 000 женщин, содержат

более 1000 питомников и не только создают монокультурные плантации, но и высаживают деревья различных пород для удовлетворения потребностей человека и хозяйственных нужд.

43. Во многих обществах женщины стоят во главе движения по борьбе с бесхозяйственной эксплуатацией ресурсов. Женщины и дети народа пенан на несколько недель блокировали проведение лесозаготовительных работ в Сараваке, пытаясь сохранить то, что осталось от древнейших в мире влажных тропических лесов на острове Борнео, где не обеспечивающая учет будущих потребностей валка леса повлекла за собой стремительное исчезновение видов.

44. В промышленно развитых странах женщины нередко возглавляют организации и общественные движения, выступающие в защиту дикой природы и биологического разнообразия; существенную роль играют они и как потребители. Миллионы женщин (и мужчин) в таких странах глубоко осознают необходимость сократить масштабы потребления и научиться жить, сохраняя его на уровнях, которые не приводили бы к перегрузке потенциала планеты и не закрывали бы значительной части человечества доступ к ресурсам, необходимым для удовлетворения самых элементарных потребностей. Некоторые дальновидные корпорации используют для своей выгоды и поощряют развитие потенциала потребителей, рекламируя создаваемые на основе продукции влажных тропических лесов товары - косметические средства и шампуни, производство которых содействует сохранению биологического разнообразия.

45. В условиях отказа потребителей от пользования товарами, полученными на основе хищнической эксплуатации канадских влажных лесов умеренного пояса, равно как и лесов бразильской Амазонки, меняются экономические реальности ведения предпринимательской деятельности. Однако не все женское население промышленно развитых стран относится к категории состоятельных потребителей. Женщины коренных народов этих стран нередко обеспечивают себя средствами к существованию, ведя натуральное хозяйство и живя близко к земле и ее биологическому разнообразию. А. Гвичин - одна из основательниц законодательного органа штата Юкон, посвятила свою жизнь охране земель, выступив в частности против предложения предыдущего правительства Соединенных Штатов открыть районы размножения дикобразов и оленей карибу с американской стороны границы для проведения поисковых работ на нефть и газ. Тем временем женщины народа кри, проживающего в районе озера Кану, провинция Саскачеван, в течение нескольких месяцев вели акции протеста на канадских лесоповалах, блокируя сплошную вырубку лесов. А женщины индейцев инну из Лабрадора совершили поездку по Канаде, проводя кампанию в поддержку своей борьбы за прекращение полетов военных самолетов над своей территорией на малой высоте, создающих угрозу крупнейшему из оставшихся в мире стаду оленей карибу и нескольким находящимся под угрозой исчезновения видам.

46. Исключительно важно, чтобы при разработке стратегий действий по сохранению биологического разнообразия было обеспечено признание роли женщин как участников хозяйственной деятельности, общественных активистов, потребителей и поборников охраны окружающей среды. При разработке планов действий, направленных на выполнение обязательств в соответствии с Повесткой дня на XXI век и Конвенцией о биологическом разнообразии, следует обеспечивать участие женщин в этой работе на местном, региональном, национальном и международном уровнях. Необходимо интересоваться мнением женщин как участников хозяйственной деятельности и оказывать им поддержку в уже предпринимаемых ими усилиях по охране биологического разнообразия. Охрану биологического разнообразия не следует рассматривать как какую-то отдельную, стоящую в стороне от других приоритетов человеческого развития задачу. Не исключено, что именно участие женщин в охране биологического разнообразия как раз и является необходимым связующим звеном между охраной окружающей среды и развитием на пути к устойчивому жизнеобеспечению.

3. Неправительственные организации

47. Неправительственные организации принимали активное участие в процессе ЮНСЕД, переговорах по Конвенции о биологическом разнообразии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, работе Комиссии по генетическим ресурсам растений ФАО и девятой сессии Конференции сторон СИТЕС. Их совместные с подразделениями системы Организации Объединенных Наций усилия сыграли решающую роль в повышении информированности общественности о необходимости обеспечить сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование биологических ресурсов. Совещания, семинары и другие форумы, организуемые неправительственными организациями, дают возможность лучше понять соответствующие проблемы и взаимосвязь между вопросами биологического разнообразия и другими секторальными и межсекторальными вопросами Повестки дня на XXI век. Их деятельность высвечивает роль коренных народов и их общин в планировании и управлении ресурсами биологического разнообразия. Ниже на основе имеющейся информации кратко освещаются важнейшие мероприятия по некоторым основным группам.

48. Международный союз охраны природы (МСОП) в сотрудничестве с ИМР и ЮНЕП поддерживает организацию глобальных форумов по вопросам биологического разнообразия в качестве международного механизма для постоянного поддержания диалога и обмена мнениями между людьми, занятыми в областях эксплуатации ресурсов, научных исследований, просвещения и промышленности, а также сотрудниками директивных органов, неправительственными организациями и членами общин, проживающих вблизи или в пределах важных с точки зрения биологических ресурсов районов, относительно возможных вариантов действий по сбережению, изучению и использованию биологического разнообразия на устойчивой и справедливой основе.

49. Программа МСОП по вопросам биологического разнообразия на глобальном, региональном и национальном уровнях организуется по трем основным тематическим направлениям: а) включение вопросов биологического разнообразия в национальный процесс планирования; б) предоставление консультативных услуг и стимулирующей поддержки по вопросам биологического разнообразия Глобальному экологическому фонду (ГЭФ), Всемирному банку и региональным банкам развития и ЮНЕП, а также национальным правительствам; с) разработка политики по вопросам биологического разнообразия; d) оказание поддержки международным программам по вопросам биологического разнообразия; и е) поддержка компонентов других программ МСОП, касающихся биологического разнообразия. Возрастающий спрос на услуги программы значительно превысил возможности ее штатных сотрудников, вместе с тем удалось обеспечить для МСОП прочную финансовую базу на 1993-1995 годы и начался набор в штат дополнительных специалистов. В число важнейших достижений входят организация форумов по вопросам глобального биологического разнообразия в сотрудничестве с ИМР и ЮНЕП, активное осуществление программы консультативного обслуживания, включая подготовку многочисленных публикаций и презентаций, существенный вклад в поощрение выполнения Конвенции о биологическом разнообразии на всех уровнях и проведение обзора по существу вопроса хода осуществления экспериментального этапа деятельности ГЭФ.

50. Разнообразные мероприятия в области стратегических исследований по вопросам биологического разнообразия и родственных биотехнологий проводит Африканский центр технологических исследований (АЦТИ). В их числе: а) организация первой Международной конференции, посвященной Конвенции о биологическом разнообразии, по теме "Национальные интересы и международные императивы"; б) начало аналитического исследования технологического потенциала и институциональных возможностей отдельных африканских стран в деле рационального использования биологического разнообразия и научных исследований и разработок в области биотехнологии; и с) изучение институциональных перспектив и стратегических вариантов действий

в интересах стимулирования участия и повышения потенциала местных общин в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии.

51. Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ) продолжала проведение научных исследований на основе партнерства с национальными, региональными и международными программами по генетическим ресурсам в качестве одного из средств укрепления научной базы своей деятельности, охватывающей аспекты сохранения *in situ* и *ex situ* и устойчивого использования генетических ресурсов растений, животных и водных культур. Другие ключевые компоненты деятельности КГМИСХ заключались в наращивании потенциала национальных программ и подготовке кадров.

52. За период с 1975 года центрами КГМИСХ в сотрудничестве с национальными институтами и органами системы Организации Объединенных Наций, такими, как ФАО, ЮНЕП, ПРООН и Всемирный банк, совместно собрана одна из крупнейших в мире коллекций генетических ресурсов растений *ex situ* - накоплено свыше 500 000 образцов, находящихся в банках генетических материалов 11 центров. Помимо этого системой КГМИСХ оказана помощь в сохранении 140 видов растений в банках генетических материалов 450 учреждений, не входящих в систему КГМИСХ, в более чем 90 странах. Все коллекции генетических ресурсов, собранные в центрах КГМИСХ, сохраняются в интересах человечества, доступ к их использованию открыт научному сообществу всего мира. Банки генетических материалов КГМИСХ снабжают исходными компонентами растениеводов-селекционеров, фермеров и других пользователей. В общей сложности отдельным лицам и институтам в 120 странах из их целевых коллекций и селекционных программ ежегодно предоставляется более 600 000 образцов гермоплазмы. В октябре 1994 года были заключены соглашения между центрами КГМИСХ и ФАО о постановке этих целевых коллекций под эгиду ФАО.

53. КГМИСХ внимательно изучает роль своих центров, особенно в свете Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии, и в мае 1994 года приняла решение создать Общесистемную программу по генетическим ресурсам (ОПГР), признав тем самым, что интеграция проводимой в настоящее время деятельности многих центров позволит значительно повысить транспарентность и улучшить учет, а также повысить действенность международных усилий КГМИСХ. Таким образом, в рамках ОПГР объединяются независимые подразделения и программы отдельных центров по вопросам генетических ресурсов, причем роль ведущего центра играет ИПГРИ.

54. На основе проведения исследовательской деятельности совместно с другими организациями на местном, национальном и международном уровнях КГМИСХ направляет также усилия на разработку усовершенствованных технологий, стратегий и политики в интересах сохранения *in situ* и *ex situ* полезных и потенциально полезных растений и животных для использования в интересах сельского, лесного и рыбного хозяйства.

55. Институт мировых ресурсов (ИМР) в сотрудничестве с АКТС и ИНБИО (Коста-Рика) опубликовал стратегический исследовательский доклад по вопросу о новых и быстро формирующихся правовых и институциональных механизмах по регулированию исследований дикой флоры, фауны и микроорганизмов. В докладе содержатся директивы для стран, нуждающихся в разработке внутренней политики и законодательных норм для регулирования доступа к ресурсам и стимулирования исследования биологического разнообразия в интересах потенциальных пользователей. ИМР сотрудничает также с ЮНЕП в деле разработки руководящих принципов для подготовки национальных стратегий и планов действий в области биологического разнообразия в целях рационализации различных планов развития и охраны окружающей среды и включения целей и мероприятий в области биологического разнообразия в секторальные и межсекторальные планы.

56. Всемирный центр мониторинга природоохраны (ВЦМП), являющийся совместным детищем МСОП/ВФП/ЮНЕП, продолжал собирать и обрабатывать материалы основных глобальных баз данных по угрожаемым животным и растениям и опубликовал следующие материалы: "1993 United Nations List of National Parks and Protected Areas" ("Перечень национальных парков и заповедников Организации Объединенных Наций по состоянию на 1993 год"), "Global Biodiversity: Status of the Earth's living resources" ("Биологическое разнообразие планеты: состояние живых ресурсов Земли"), а также подборку карт по тематике биологического разнообразия. ВЦМП в сотрудничестве с ЮНЕП предоставил техническую помощь многим странам в области сбора, распространения и обработки информации по биологическому разнообразию.

В. Вопросы, касающиеся финансирования и технологии

57. В пункте 15.8 Повестки дня на XXI век секретариатом ЮНСЕД высказано предположение, что общая сумма среднегодовых расходов (период 1993-2000 годов) по осуществлению мероприятий главы 15 составит около 3,5 млрд. долл. США, включая примерно 1,75 млрд. долл. США, предоставляемых международным сообществом на безвозмездной или льготной основе. Эти показатели носили лишь ориентировочный характер, давая представление о масштабах расходов. Размеры фактических издержек будут зависеть от конкретных стратегий и программ, принятых странами. Финансирование мероприятий, связанных с биологическим разнообразием, представляет собой один из центральных вопросов для Конвенции о биологическом разнообразии и особенно ГЭФ, в рамках которого продолжается мобилизация финансовых ресурсов на деятельность в области биологического разнообразия.

58. ГЭФ предоставил дополнительные финансовые ресурсы (303,5 млн. долл. США, исключая совместное финансирование по линии Агентства Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД) на цели сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. Различные доноры предоставили приблизительно 3 млн. долл. США в качестве дополнительных ресурсов на цели оказания помощи развивающимся странам в осуществлении задач СИТЕС, причем эти средства прежде всего предназначены для создания потенциала, проведения обзоров по видам и разработки стратегий управления.

59. Вопрос об оценке расхождения между финансовыми потребностями и объемом имеющихся ресурсов для финансирования деятельности, имеющей отношение к главе 15 Повестки дня на XXI век, является предметом страновых исследований по вопросам биологического разнообразия (ЮНЕП). Вопросы, касающиеся объема финансовых ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, и критериев приемлемости, а также организационная структура управления финансовым механизмом по Конвенции обсуждались на Конференции Сторон на ее первой сессии (Нассау, Багамские Острова, 28 ноября-9 декабря 1994 года). Временный секретариат Конвенции подготовил полезный документ о методологиях оценки потребностей в средствах для оказания многосторонней помощи в области биологического разнообразия в период 1993-2000 годов, а также еще один документ - о дополнительных издержках. Озабоченность вызывают недостаточная транспарентность финансовых механизмов и чрезмерно длительный период ожидания для получения доступа к ним.

60. Многие органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации провели обзор своих программ в связи с Повесткой дня на XXI век и Конвенцией о биологическом разнообразии и повысили уровень предоставляемой ими финансовой помощи на осуществление соответствующих мероприятий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Точная общая цифра дополнительных ресурсов еще не определена. Однако уже сейчас ясно, что объем имеющихся в настоящее время ресурсов не позволяет даже отдаленно приблизиться к удовлетворению текущих потребностей в сохранении биологического разнообразия. Для того чтобы обеспечить адекватное удовлетворение потребностей в сохранении биологического

разнообразия, будет необходимо, чтобы лица, принимающие ключевые стратегические решения, радикально пересмотрели свою позицию. Потребности в области биологического разнообразия надлежит рассматривать в качестве одного из стратегических приоритетов не только с точки зрения его сохранения, но и с учетом того потенциально ценного вклада, который может быть внесен на этой основе в улучшение жизни людей, особенно в развивающихся странах.

61. Наряду с использованием ресурсов ГЭФ правительства и учреждения, занимающиеся вопросами биологического разнообразия, по-прежнему прибегают к помощи существующих финансовых механизмов, работающих на основе привлечения традиционных источников финансирования, каковыми являются:

- a) бюджеты национальных правительств, включая фонды местных источников, конкурентный спрос на использование которых в интересах осуществления других приоритетных целей развития исключительно высок;
- b) официальная помощь в целях развития (ОПР), получаемая правительствами на основе двусторонних/многосторонних соглашений;
- c) механизмы финансирования неправительственных организаций, функционирующие порой на основе (однако зачастую в отсутствие) заинтересованного участия национальных правительств или местных партнеров из числа неправительственных организаций;
- d) инвестиции частного сектора, включая предоставление более или менее значительных сумм базирующимися за рубежом транснациональными корпорациями (ТНК), участвующими в проведении биологических исследований.

62. Исходя из резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и обязательств, принятых на ЮНСЕД, развивающиеся страны возлагали большие надежды на передачу финансовых ресурсов с Севера на Юг по каналам ОПР, международных НПО и ТНК; однако уровень фактической передачи средств был значительно меньше ожидаемого.

63. В Повестке дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии признается наличие несомненной связи между предложением генетических ресурсов и доступом к технологиям, с одной стороны, и передачей технологий, которые помогают дать характеристику, оценить, сохранить эти ресурсы и обеспечить их использование - с другой; отсюда вытекает необходимость творческого подхода к установлению отношений партнерства между странами и между государственным и частным секторами, в рамках которых странами и учреждениями могли бы создаваться совместные предприятия по передаче технологий; технологии могут приобретаться и адаптироваться и на основе традиционных программ, предусматривающих, в частности, подготовку кадров, обмен информацией и обеспечение доступа к патентной информации.

64. Вопросы использования экологической политики и/или экономического инструментария в целях стимулирования разработки, передачи и распространения технологий, которые отвечают потребностям более эффективного сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования биологических ресурсов, занимали видное место в ходе переговорного процесса по разработке Конвенции о биологическом разнообразии. На открытом Межправительственном совещании научных экспертов по вопросам биологического разнообразия Вспомогательного органа по предоставлению научных, технических и технологических консультаций (ВОНТТК) и Конференции Сторон были подготовлены ориентировочные списки технологий, которые могут передаваться, и "ноу-хау", имеющего отношение к осуществлению положений Конвенции о биологическом разнообразии (см. UNEP/CBD/IC/2/11) 6/; ожидается, что в среднесрочный план Конференции Сторон будет включено описание соответствующих моделей доступа к технологиям и их передачи.

На совещании были подготовлены также четыре документа, которые составят основу для разработки надлежащих моделей механизмов доступа к соответствующим технологиям и их передачи в следующих областях: а) пути и средства содействия разработке и/или передаче новаторских, эффективных и самых современных технологий, имеющих отношение к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия; б) пути и средства включения в современную систему хозяйствования методов и приемов коренных народов и местных общин, воплощающих традиции их образа жизни; с) научные и технические программы подготовки кадров в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия на региональном, национальном и местном уровнях; и d) технологии и "ноу-хау" для сбора, обработки и передачи данных. Межправительственный комитет по Конвенции о биологическом разнообразии (МККБР) на своей второй сессии в июне 1994 года вынес рекомендации, которые могут содействовать учреждению механизма сбора, классификации и распространения информации в интересах научно-технического сотрудничества в рамках Конвенции.

65. Каждой стране необходимо провести оценку своего технического потенциала, определить свои потребности и принять решение относительно объема инвестиций в деятельность по передаче технологий, включая развитие биотехнологий, а также включения вопросов разработки технологий в национальные стратегии развития. В рамках соглашений о передаче технологии необходимо обеспечить тщательную оценку значимости каждой технологии с точки зрения потребностей сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. Особое внимание следует уделять вероятным социально-экономическим последствиям использования этих технологий и необходимости надлежащим образом признавать, вознаграждать, документировать и развивать знания, новаторский опыт и практику коренных народов и местных общин и внедрять эти элементы в современную практику хозяйствования.

66. Принято считать, что защита, обеспечиваемая правами интеллектуальной собственности в целом и патентами в частности, является эффективным средством стимулирования процесса развития и передачи технологий, существенное значение для которого имеет наличие адекватных людских и финансовых ресурсов. Однако, несмотря на то, что законодательные нормы, охраняющие право интеллектуальной собственности, основательно разработаны и применяются во многих развитых странах, а также рассматриваются некоторыми развивающимися странами и рядом стран, находящихся на переходном этапе, какие-либо международно-правовые документы или нормы, которые обеспечивали бы адекватное признание прав коренных народов и местных общин и фермеров на их знания, технологии и изобретения, отсутствуют.

С. Последние события и опыт в сфере международного сотрудничества

1. Межправительственные процессы

а) Конвенция о биологическом разнообразии

67. Конвенция о биологическом разнообразии вступила в силу 29 декабря 1993 года и в настоящее время эффективно осуществляется. По состоянию на 18 декабря 1994 года Конвенцию подписали 167 государств и Европейское сообщество и ратифицировали 107 государств, что содействовало обеспечению как можно более широкого представительства стран на первом совещании участников Конференции сторон. ЮНЕП в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ФАО продолжала оказывать научно-техническую поддержку секретариату Конвенции и содействовать проведению межправительственных консультаций путем созыва совещаний МККБО и организации первого совещания участников Конференции сторон.

68. Первое совещание участников Конференции сторон (Нассау, Багамские острова, 28 ноября-9 декабря 1994 года) предоставило, в частности, возможность подготовить наброски программы

/...

работы по достижению целей и выполнению положений Конвенции, а также по созданию условий и разработке механизмов, необходимых для ее осуществления. Принятые на Конференции решения приводятся ниже.

Правила процедуры для совещаний участников Конференции сторон

69. Участники Конференции сторон утвердили ее правила процедуры, за исключением пункта 1 правила 40, касающегося порядка голосования по вопросам существа.

Финансовые ресурсы и механизмы финансирования

70. Участники Конференции утвердили политику, стратегию и программные приоритеты, а также критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и порядок их использования, и перечень сторон из числа развитых стран и других сторон, которые добровольно берут на себя обязательства вносить финансовые взносы в Целевой фонд Конвенции. Программные приоритеты опираются в основном на национальные приоритеты, включая создание потенциала для содействия подготовке и осуществлению национальных стратегий, планов и программ. Участники Конференции также постановили, что реорганизованный ГЭФ должен и впредь использоваться на временной основе в качестве организационной структуры управления финансовым механизмом в рамках Конвенции и что реорганизованному ГЭФ необходимо поручить принять срочные меры в поддержку программных приоритетов и критериев, регулирующих доступ к финансовым ресурсам и порядок их использования, в том виде, в каком они были определены на Конференции. Участники Конференции утвердили также финансовые правила для управления Целевым фондом Конвенции и бюджет на 1995 год в размере 4,8 млн. долл. США для финансирования мероприятий в рамках секретариата Конвенции.

Информационно-координационные механизмы по развитию научно-технического сотрудничества

71. Участники Конференции сторон обратились к секретариату Конвенции с просьбой подготовить всеобъемлющее исследование, в котором содержались бы конкретные рекомендации с указанием расходов, связанных с их осуществлением, для оказания Конференции сторон содействия в создании информационно-координационного механизма.

Выбор компетентной международной организации для выполнения функций секретариата Конвенции о биологическом разнообразии

72. Для выполнения функций секретариата Конвенции Конференция сторон выбрала ЮНЕП.

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

73. Участники Конференции постановили, что вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) должен функционировать в соответствии с полномочиями, предусмотренными в пунктах 1 и 2 статьи 25 Конвенции, пока участники Конференции не доработают их. К ВОНТТК была обращена просьба подготовить проект его среднесрочной программы работы на основе приоритетов, изложенных в программе работы Конференции сторон и положений статьи 25 Конвенции и разработать/определить свои функции на своем первом совещании (которое состоится в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 4-8 сентября 1995 года). ВОНТТК было предложено, в частности, рассмотреть следующие вопросы и затем проконсультировать по ним участников Конференции сторон на их втором совещании:

а) альтернативные пути и средства для их использования участниками Конференции сторон с целью положить начало процессу рассмотрения компонентов биологического разнообразия,

/...

особенно тех из них, которые находятся под угрозой, и для определения мер, которые можно было бы принять в рамках Конвенции;

b) пути и средства содействия расширению доступа к технологии, а также ее передаче и освоению;

c) научно-техническая информация для включения в национальные доклады о мерах, принятых в целях осуществления положений Конвенции, и об эффективности таких мер в деле достижения целей Конвенции;

d) научные, технические и технологические аспекты сохранения и устойчивого использования прибрежного и морского биологического разнообразия.

Подготовка к участию сторон Конвенции о биологическом разнообразии в работе третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию

74. Конференция сторон поручила ее Председателю от ее имени направить заявление в адрес участников этапа заседаний высокого уровня третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию. В заявлении Конференции отмечалось, что Конвенция о биологическом разнообразии является основным международно-правовым документом в деле содействия сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и участию на справедливой и равноправной основе в распределении выгод, связанных с использованием генетических ресурсов. Участники Конференции отметили то важное значение, которое они придают установлению прочных связей с Комиссией по устойчивому развитию с учетом той ответственности, которую она несет в отношении Повестки дня на XXI век, и ее мандата, дополняющего мандат Конференции сторон. Участники Конференции обратились к Комиссии с призывом предпринимать, со своей стороны, все возможные усилия в целях содействия распространению идей Конвенции. Наряду с рассмотрением конкретных отраслевых вопросов, включенных в повестку дня Комиссии на ее третьей сессии, участники Конференции заострили внимание на том, что биологическое разнообразие является межотраслевым вопросом, охватывающим фактически все направления деятельности Комиссии. В послании также говорилось о решениях, принятых Конференцией сторон на первом совещании ее участников, а также о ее среднесрочной программе работы.

Среднесрочная программа работы КС на 1995-1997 годы

75. Участники Конференции приняли также среднесрочный план работы (на 1995-1997 годы), предусматривающий систематический, ежегодный подход к рассмотрению текущих вопросов, а также новых тематических вопросов, к изучению которых участники Конференции пожелали приступить в будущем. В число постоянных вопросов входили, в частности, сохранение находящихся под угрозой компонентов биологического разнообразия и вопросы, связанные с доступом к генетическим ресурсам, передачей технологии и применением биотехнологии. Участники Конференции приняли к сведению серьезную озабоченность и заинтересованность, проявленные сторонами в связи с необходимостью обеспечить безопасную передачу всех живых организмов, видоизмененных с помощью биотехнологии, обращения с ними и их использование, с тем чтобы избежать любых негативных последствий для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. Они постановили учредить специальную группу экспертов открытого состава и поручить ей в оптимальные сроки рассмотреть вопрос о необходимости разработки протокола, предусматривающего соответствующие процедуры, которых необходимо придерживаться в области безопасной передачи, использования и обращения с любыми живыми организмами, видоизмененными с помощью биотехнологии, которая способна оказать негативное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, а также определения его формы и содержания.

Местонахождение секретариата Конвенции по биологическому разнообразию

76. Участники Конференции сторон согласились отложить принятие решения по вопросу о местонахождении секретариата Конвенции до своего второго совещания; участники Конференции обсудили ряд деталей, которые правительства, возможно, пожелают учесть в своих предложениях в отношении местонахождения секретариата.

Международный день биологического разнообразия

77. Участники Конференции сторон рекомендовали Генеральной Ассамблее провозгласить 29 декабря - день вступления в силу Конвенции о биологическом разнообразии - Международным днем биологического разнообразия; Генеральная Ассамблея приняла соответствующее решение на своей сорок девятой сессии.

b) Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения

78. На девятом совещании участников Конференции сторон СИТЕС (Форт Лодердейл, Флорида, 7-18 ноября 1994 года) присутствовало 118 из 124 представителей сторон Конвенции. На совещании был принят стратегический план, в котором на первое место были выдвинуты приоритетные задачи, подлежащие реализации в течение следующих трех лет, а также новые критерии включения видов в конкретные добавления к Конвенции. Правительства на основе консенсуса обратились к секретариату Конвенции с просьбой обеспечить развитие тесного сотрудничества с временным секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, поскольку связи между двумя этими конвенциями имеют важное значение для успешного достижения целей устойчивого развития. Было также подчеркнуто, что в рамках СИТЕС необходимо укреплять сотрудничество с другими торговыми соглашениями и организациями, такими, как Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ), Международная организация по тропической древесине (МОТД), Международный совет по пшенице (МСП) и Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ). Была также отмечена важная роль, которую в последнее время играют неправительственные организации в деле осуществления СИТЕС.

c) Конвенции о климатических изменениях и опустынивании

79. Признание того, что мир является единственной в своем роде крупнейшей взаимосвязанной экосистемой, способствовало росту осознания того, что действия, предпринятые в одной области, сказываются на благополучии людей и состоянии экосистемы во всем мире. Например, обезлесение и сжигание ископаемого топлива ведут к климатическим изменениям, проявляющимся в виде глобального потепления. Экологические последствия для биологического разнообразия, являющиеся следствием климатических изменений и опустынивания, еще больше усилят то воздействие, которому уже подвергаются природные экосистемы в результате деятельности человека. Как представляется, в связи с глобальным потеплением негативному воздействию подвергнутся многие виды, например, миграционные виды, зависящие от сроков таяния льдов, арктические, морские, прибрежные и периферийные популяции, генетически слабые виды, горные и альпийские популяции, а также виды, обитающие в районах с сухим климатом, полусухих и засушливых районах, а прогнозируемые климатические изменения способны привести к катастрофической утрате генетических ресурсов и видов, а также разнообразия экосистем.

80. Утрата биологического разнообразия имеет особенно важное значение в засушливых районах, где естественная среда обитания и естественная растительность нередко являются единственными средствами к существованию для земледельцев и скотоводов. Ухудшение структуры почв в

засушливых районах создает угрозу для биологического разнообразия и для плодородия этих почв. Ведь именно в засушливых районах впервые было начато выращивание ряда таких наиболее важных сельскохозяйственных культур, как пшеница, ячмень, сорго, просо, многие виды бобовых и хлопок, и разведение таких домашних животных, как лошади, овцы, козы, коровы, верблюды и ламы, которые стали неотъемлемым элементом развития человеческой цивилизации. Кроме того, в засушливых районах живет почти один миллиард человек. Как правило, когда исчезает один из видов, приспособленный к жизни в условиях жаркого климата, то он исчезает навсегда; а поскольку количество видов и генов, хорошо приспособленных к более сухому климату, весьма ограничено, их исчезновение невосполнимо.

81. Последствия утраты биологического разнообразия на всех вышеупомянутых уровнях являются серьезными и трагическими; такая утрата затрагивает как виды, находящиеся под угрозой или на грани исчезновения, так и среду обитания, которая приходит в упадок, превращается в пустыню и становится неспособной нормально функционировать. Глобальное потепление действительно способно произвести опустошение в рядах живых организмов, затронув и само человечество. Многие виды, местом обитания которых являются острова, пойменные или прибрежные районы, в том числе и определенное количество людей, могут оказаться неспособными перераспределиться достаточно быстро, для того чтобы приспособиться к прогнозируемым климатическим изменениям. Многие острова могут оказаться полностью затопленными, совершенно утратив свою флору и фауну. Как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, так и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, непосредственно и тесно увязаны с Конвенцией о биологическом разнообразии; поэтому необходимо учредить механизмы по развитию двустороннего и многостороннего сотрудничества между ними.

d) Международный проект по генетическим ресурсам растений

82. На своей пятой сессии (апрель 1993 года) Комиссия ФАО по генетическим ресурсам растений (ГРР) отметила, что, когда Конвенция о биологическом разнообразии вступит в силу, она будет играть главную роль в определении политики в отношении ГРР на будущее. Если стороны Конвенции решат принять протокол по ГРР, Комиссия будет играть ведущую роль в разработке этого протокола в полном взаимодействии с Конференцией сторон Конвенции. Комиссия сообщила, что такой протокол, возможно, будет иметь собственный руководящий орган, секретариат и финансовый механизм.

83. На своей внеочередной сессии (7-11 ноября 1994 года) Комиссия выступила с предложением о пересмотре Проекта по генетическим ресурсам растений, включая, в частности, приведение самого проекта и приложений к нему в соответствие с Конвенцией и включение в него вопросов, касающихся доступа к генетическим ресурсам растений для целей производства продуктов питания и развития сельского хозяйства и осуществления прав фермеров. В этой связи Комиссия отметила, что ход переговоров будет зависеть от правительств и что пересмотр Проекта необходимо проводить со всей тщательностью. На протяжении всего этого процесса необходимо обеспечивать связь между Комиссией и Конвенцией, а впоследствии - Конференцией сторон Конвенции. На более позднем этапе Конференция сторон могла бы рассмотреть вопрос о целесообразности превращения пересмотренного проекта в протокол. Процесс пересмотра будет неотъемлемой частью подготовки к Международной технической конференции по сохранению и использованию генетических ресурсов растений (которую планируется провести в 1996 году в Лейпциге, Германия). Предполагается завершить переговоры по пересмотру Протокола в начале 1996 года.

2. Система Организации Объединенных Наций

84. Со времени окончания ЮНСЕД организации и органы системы Организации Объединенных Наций провели большую работу в поддержку Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии (подробная информация содержится в приложении I).

III. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРАКТИЧЕСКИМ МЕРАМ

A. Выводы

85. Как было отмечено, в своей стратегии в области биологического разнообразия соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций сосредоточили внимание на деятельности на национальном уровне, которая в соответствующих случаях дополняется региональными программами и мероприятиями на международном уровне. Конвенция о биологическом разнообразии и другие соответствующие соглашения по-прежнему будут являться основными механизмами для осуществления и обеспечения эффективного сохранения и устойчивого использования биологических и генетических ресурсов и справедливого и сбалансированного распределения тех выгод, которые оно дает. Комиссии по устойчивому развитию следует откликнуться на конструктивное заявление Конференции сторон Конвенции, поощряя дальнейшее развитие связей, установленных с Конвенцией, и поддерживая Конвенцию как основной механизм согласования действующих в этой области соглашений на глобальном и региональном уровнях. В этой связи особое внимание следует уделить задачам, изложенным в пункте 15.7f Повестки дня на XXI век, а также мероприятиям в области управления, перечисленным в пунктах 15.5c, d и e, которые способствовали бы успешной разработке и осуществлению национальных стратегий, планов или программ, предусмотренных в статье 6 Конвенции.

86. Со времени завершения ЮНСЕД, как представляется, не было выдвинуто крупных инициатив в отношении передачи технологии и финансовых механизмов, которые обеспечили или гарантировали бы приток новых и дополнительных финансовых ресурсов, необходимых развивающимся странам. Эти вопросы требуют принятия срочных мер на межправительственном и межучрежденческом уровнях.

87. Активное участие неправительственных организаций в процессе проведения ЮНСЕД и в процессе переговоров по Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции об изменении климата сыграло решающую роль в повышении информированности общественности о важнейших вопросах и связях между указанными конвенциями, другими соглашениями в этой области и различными секторальными и межсекторальными вопросами Повестки дня на XXI век. Необходимо, чтобы и в дальнейшем их решающая роль находила признание; следует также всемерно поддерживать их участие в работе, особенно на национальном и региональном уровнях.

88. Помимо этого существует ряд других еще не решенных вопросов, а именно:

a) согласование принципов и обязательств на общемировом, региональном и национальном уровнях; b) внедрение методов и процедур, призванных обеспечить лучшее понимание и выявление различных элементов биологического разнообразия путем регулярного обновления фаунистических и флористических кадастров и охраны и рационального использования местных видов (одомашненных и культивируемых); c) сбор информации, касающейся сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и обмен ею; d) согласование мероприятий по расширению осведомленности общественности на местном, национальном и международном уровнях; и e) оценка потенциальных последствий намеченных проектов и программ для хрупкого равновесия и нормальной жизнедеятельности уязвимых и сложных экосистем во всем мире. Оценка социальных факторов и воздействия человека является необходимым условием подлинно устойчивого использования и сохранения биологических ресурсов.

89. Вместе с тем значительный прогресс был достигнут в решении большинства вопросов, касающихся Конвенции о биологическом разнообразии, а на первом совещании Конференции сторон на Багамских Островах была заложена прочная основа для плодотворного участия сторон Конференции в работе текущей сессии Комиссии по устойчивому развитию.

В. Предлагаемые меры

90. Из представленной выше информации следует, что для полного и успешного осуществления задач, поставленных в главе 15 Повестки дня на XXI век, необходимо провести работу по решению различных вопросов, касающихся сотрудничества и координации, совместных механизмов программирования и реализации, обмена информацией и пересмотра программных установок, о чем говорится ниже.

1. Программы сотрудничества и механизмы совместных действий

91. Правительствам необходимо разработать соответствующие механизмы для надлежащей координации планов действий в области биологического разнообразия с целым рядом других планов действий и стратегий, предусмотренных различными договорами и решениями международных учреждений, а также наладить контроль за их осуществлением и механизм отчетности о достигнутом прогрессе. Странам, у которых есть свои собственные стратегии и планы действий в области биологического разнообразия, следует определить приоритеты для деятельности на региональном и международном уровнях.

92. Правительствам в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями и в тесном взаимодействии с коренными народами, их общинами и другими местными общинами, - принимая во внимание их роль в деле сохранения, регулирования рационального и устойчивого использования биологических ресурсов, - необходимо изучить последствия существующих систем землепользования для сохранения биологического разнообразия и разработать, принять и укрепить соответствующие национальные механизмы для содействия внедрению наиболее оптимальных систем землепользования, которые стимулировали бы инициативу и активное участие местных общин в деятельности по сохранению биологического разнообразия.

93. К проблеме биологического разнообразия необходимо подходить комплексно. Комиссия по устойчивому развитию, возможно, пожелает изучить способы стимулирования совместных усилий по разработке общих стратегий для согласованного осуществления задач, поставленных в главе 15 Повестки дня на XXI век, и задач, выдвинутых в других соответствующих частях Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии (например, путем определения программных вопросов, соответствующих сфер компетенции и необходимых мер на будущее и наблюдения за ходом работы и оценки достигнутого прогресса).

94. Правительствам в сотрудничестве с правительственными и неправительственными организациями необходимо разработать процедуры и механизмы в целях формулирования стратегий, ориентированных на конкретные виды и экосистемы/районы, включая проведение научных исследований по сохранению и устойчивому использованию биологических ресурсов, а также облегчить доступ к соответствующим технологиям.

95. Подразделениям системы Организации Объединенных Наций необходимо и впредь продолжать работу по сбору и обновлению информации об их финансовых потребностях в связи с проведением мероприятий в рамках Повестки дня на XXI век в области сохранения биологического разнообразия.

2. Обмен информацией и налаживание сетевого взаимодействия

96. Правительствам, подразделениям Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям необходимо осуществлять сбор, анализ и распространение более достоверных и объективных данных и разрабатывать механизмы контроля для оценки прогресса, достигнутого на национальном, региональном и общемировом уровнях. Необходимо прилагать усилия по восполнению наблюдающейся в развивающихся странах острой нехватки информации о состоянии их национальных биологических ресурсов, ибо этот недостаток не позволяет наладить мониторинг и надлежащее управление; в этом отношении были бы полезными такие механизмы, как сетевые структуры внутри стран и национальные отчеты, основанные на материалах исследований по изучению видового разнообразия биологических ресурсов страны. С этой целью необходимо стимулировать взаимодействие между заинтересованными структурами на основе единых стратегий и совместного планирования и осуществления мероприятий.

3. Просвещение, наука, развитие людских ресурсов, передача технологий и создание потенциала

97. Несмотря на взятые на ЮНЕСКО политические обязательства по финансовой поддержке мероприятий по сохранению биологического разнообразия, необходимая научная, техническая и управленческая база для реализации национальных стратегий, планов или программ в области сохранения биологического разнообразия в соответствии с Повесткой дня на XXI век пока не разработана. Развитым странам и соответствующим международным организациям необходимо создать действенные механизмы для развития людских ресурсов и совершенствования организационной базы развивающихся стран на основе совместного планирования в интересах создания потенциала на национальном или региональном уровнях. Особое внимание обращается на пункт 15.11 Повестки дня на XXI век, в котором говорится о необходимости укреплять существующие учреждения и создавать новые учреждения, отвечающие за сохранение биологического разнообразия, и рассмотреть возможность создания механизмов, таких, как национальные институты или центры по вопросам биологического разнообразия.

98. Международному научному сообществу в сотрудничестве с правительствами, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями необходимо прилагать усилия по разработке экономических механизмов для оценки затрат и выгод применительно к мероприятиям по сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию биологических ресурсов и их применению на местном, национальном, региональном и общемировом уровнях.

4. Пересмотр стратегий

99. Правительствам необходимо провести работу по изменению структуры и содержания национальных стратегий, разработке стимулов и пересмотру действующих и/или разработке новых законов в интересах достижения целей Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии. Подразделениям системы Организации Объединенных Наций следует приложить усилия, в частности, по оказанию правительствам помощи в этой области. С этой целью подразделениям системы Организации Объединенных Наций следует привести свои программы и мероприятия в соответствие с Повесткой дня на XXI век и Конвенцией о биологическом разнообразии и разработать совместные программы и проекты сотрудничества, направленные на содействие комплексному освоению, устойчивому использованию и сохранению биологических ресурсов.

100. Правительствам совместно с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и Конвенцией о биологическом разнообразии надлежит провести исследования

и обмена мнениями по вопросу о последствиях режимов интеллектуальной собственности в отношении генетических материалов для сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и о путях обеспечения справедливого и сбалансированного совместного использования этих ресурсов и тех выгод, которые они приносят, и способах разработки оптимальной системы прав интеллектуальной собственности для защиты коллективных знаний и нововведений коренных народов и их общин как социальной группы, которой принадлежит главная роль в рациональном использовании биологических ресурсов, с учетом, в частности, любых материалов Конференции сторон Конвенции.

5. Дополнительные предлагаемые меры

101. Системе Организации Объединенных Наций следует выработать и закрепить единый подход к оценке положительного и негативного воздействия макроэкономических и других глобальных факторов, затрагивающих биологическое разнообразие, таких, как задолженность, модели потребления и производства, системы землепользования, народонаселение, многостороннее финансирование, мировая система торговли и ее условия и экономические механизмы.

102. Правительствам следует провести оценку существующих информационных систем, включая информационные сети, с целью налаживания связи между регионами в интересах более эффективного обмена данными и распространения имеющейся информации и управления информационными потоками на основе, в частности, системы электронной почты и дистанционного зондирования, с тем чтобы облегчить процесс исследования и наблюдения за состоянием биологических ресурсов.

103. Хотя подготовка информационной базы по биологическим ресурсам далеко не завершена и многое еще предстоит узнать о биологическом разнообразии, существует достаточно прочная научная основа, позволяющая начать разработку и осуществление программ в области охраны биологического разнообразия в большинстве стран. Правительствам и системе Организации Объединенных Наций в числе прочих необходимо приложить усилия к тому, чтобы в полной мере использовать имеющиеся знания и еще больше углубить и расширить понимание значения биологического разнообразия для устойчивого развития. Когда глобальная оценка знаний в области биологического разнообразия будет завершена, она станет ценной отправной точкой для выявления пробелов в знаниях и восполнения их.

104. Комиссия по устойчивому развитию, возможно, пожелает:

а) призвать многосторонние учреждения и межправительственные и неправительственные организации сотрудничать с правительствами в деле разработки механизма координации, призванного обеспечить успешное осуществление действующих конвенций и соглашений о биологическом разнообразии и рациональное использование ограниченных ресурсов;

б) изучить пути и средства стимулирования согласованных усилий по разработке общих и последовательных стратегий по осуществлению задач, поставленных в главе 15 и других соответствующих главах Повестки дня на XXI век;

в) положительно откликнуться на заявление, сделанное на первом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, в частности, в том, что касается активного сотрудничества с Конвенцией; призыва к активной ратификации Конвенции; стимулирования правительств к совершенствованию координации деятельности их различных министерств/департаментов по выполнению задач, поставленных в главе 15 и других главах Повестки дня на XXI век, в частности в главах 10-14, и стимулирования Конвенции к тому, чтобы она - при поддержке и содействии со стороны других соответствующих многосторонних,

/...

межправительственных и неправительственных организаций - играла ведущую роль в согласовании действующих в этой области соглашений на общемировом и региональном уровнях в интересах эффективного использования ресурсов;

d) способствовать применению системой Организации Объединенных Наций единого подхода к оценке положительного и негативного воздействия макроэкономических и других факторов на биологическое разнообразие.

Примечания

1/ Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том 1, Резолюции, принятые на Конференции (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

2/ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенция о биологическом разнообразии (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 993, No. 14537, p.243.

4/ Selected Multilateral Treaties in the Field of the Environment (Nairobi, United Nations Environment Programme, 1982), vol. I, p. 500.

5/ United Nations, Treaty Series, vol. 996, No. 14583, p. 245.

6/ Ориентировочный перечень достаточно обширен и включает следующее: а) технологии и "ноу-хау", касающиеся определения и описания и мониторинга экосистем, видов и генетических ресурсов; б) технологии, предназначенные для сохранения *in situ* и *ex situ* элементов биологических ресурсов и с) технологии для рационального использования биологических ресурсов.

Приложение

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ПОДДЕРЖКУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГЛАВЫ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК И КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

1. Деятельность, связанная с рациональным использованием и воспроизводством ресурсов

1. Основные программы ФАО в области сельского, рыбного и лесного хозяйства содержат ряд целей и мероприятий в поддержку сохранения и рационального использования биологического разнообразия путем а) развития международного сотрудничества и содействия национальным мероприятиям по сохранению и рациональному использованию генетических ресурсов животных и растений с упором на создание национального потенциала в области сохранения, оценки и использования этих ресурсов в селекционной работе и связанных с этим биотехнологиях; б) оценки и дальнейшего освоения потенциала новых или недостаточно используемых видов в сельском, лесном и рыбном хозяйстве; и с) поощрения диверсификации производственных систем и комплексного использования сельскохозяйственной продукции и побочных продуктов как

/...

составного элемента сохранения разнообразия в сельских районах. Основными приоритетными направлениями программы по природным ресурсам являются вопросы, связанные с пониманием, использованием и сохранением биологических ресурсов и разнообразия, оценкой растительного покрова и его нынешнего и потенциального вклада в повышение продуктивности сельского хозяйства и созданием устойчивых систем земледелия. Программа по сельскохозяйственным культурам нацелена на развитие национального потенциала в области сохранения, укрепления и использования генетического разнообразия растений посредством сбора, описания, документирования зародышевой плазмы и обмена ею; селекции растений и оценки сортов; разведения растений; международного сотрудничества и обмена информацией; разработки и внедрения современной растительной биотехнологии в области сохранения и совершенствования зародышевой плазмы; и развития сотрудничества между заинтересованными учреждениями и лабораториями.

2. Комиссия ФАО по генетическим ресурсам растений будет обеспечивать согласование глобальной системы генетических ресурсов растений с Конвенцией о биологическом разнообразии и будет работать над вопросами, касающимся доступа к имеющимся фондам зародышевой плазмы и прав фермеров. Комиссия поддерживает международные и региональные сети информации о заповедных территориях *in situ* и базовый фонд *ex situ* под эгидой ФАО; организацию четвертой международной технической конференции по сохранению и использованию генетических ресурсов растений; и создание новых глобальных информационных систем по генетическим ресурсам растений и обмену семенами на основе действующей Системы информации по семенам.

3. В области генетических ресурсов животноводства ФАО в сотрудничестве с ЮНЕП оказывает поддержку в создании всеобъемлющей программы генетических ресурсов животных и подготовке обновленного всемирного перечня биологического разнообразия домашних животных.

4. В рамках своей программы по рыбному хозяйству ФАО оказывает поддержку в сохранении и рациональном использовании биологического разнообразия открытого моря, исключительных экономических зон (ИЭЗ), экосистем прибрежной зоны и внутренних водотоков и заболоченных земель в целях содействия рациональному использованию рыбных запасов во всем мире и воспроизводству мировых ресурсов до уровня, отвечающего основным рекомендациям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующим решениям ЮНСЕД; укрепления национального потенциала развивающихся стран в области управления своими рыбными запасами, сохранения водных экосистем и предотвращения деградации водной среды; разработки международного кодекса поведения в области ответственного рыболовства с учетом всех соответствующих вопросов, особенно вопросов, связанных с биологическими, экологическими и технологическими аспектами; и содействия включению рыболовного хозяйства в систему управления прибрежной зоной.

5. В рамках своей программы по лесному хозяйству ФАО в сотрудничестве с ЮНЕП и другими организациями оказывает поддержку в сохранении *in situ* генетических ресурсов леса и природных экосистем путем оценки состояния лесных ресурсов и содействия рациональному использованию дикой природы, национальных парков и других охраняемых зон в целях поощрения рационального использования и воспроизводства лесных и древесных ресурсов и расширения их экологически устойчивой эксплуатации при обеспечении их максимального вклада в социально-экономическое развитие; сохранении экосистем леса; и включении лесов и деревьев в системы землепользования в целях поддержания продуктивности земель и водных ресурсов и стабильности окружающей среды.

6. К основным видам деятельности ЮНЕСКО относятся сохранение и рациональное использование материковых и водных зон биологического разнообразия, объединенных в международную сеть биосферных заповедников (324 заповедника в 83 странах, занимающие площадь более 211 млн. гектар, где проводятся исследования и наблюдения и систематически

поощряется участие местных общин); программа "Человек и биосфера" ЮНЕСКО; Конвенция о всемирном наследии (в настоящее время имеется свыше 100 природных объектов, большинство из которых занесено в список объектов всемирного наследия за свое большое значение в сохранении биологического разнообразия); Программа морских исследований прибрежной зоны (функционирование и рациональное использование прибрежных морских экосистем и их биологическое разнообразие); Программа "Диверситас" ЮНЕСКО/Международного союза биологических наук (МСБН)/Научного комитета по проблемам окружающей среды (НКПОС) (функция биологического разнообразия в экосистемах, спецификации и вымершие виды; и распределение и динамика биологического разнообразия); Программа "Люди и растения" Всемирного фонда природы (ВФП)/ЮНЕСКО (этноботаника и рациональное использование местных растений); и сеть центров микробиологических ресурсов (МИРСЕН). Международная сеть биосферных заповедников, программа прибрежных и морских исследований ЮНЕСКО и сеть МИРСЕН служат важными инструментами исследований и наблюдений, связанных с биологическим разнообразием. Основополагающими элементами различных программ ЮНЕСКО являются подготовка научно-технических кадров и укрепление потенциала. В рамках Международной программы экологического просвещения ЮНЕП/ЮНЕСКО оказывается поддержка в организации просветительской работы в средней школе и в университетах, в том числе по вопросам биологического разнообразия. Другими инициативами в области сохранения биологического разнообразия являются исследования по вопросам имущественных прав, связанных с доступом к генетическим ресурсам и исследования по вопросам экономики окружающей среды; разработка формата для систематизации информации о видах; организация на правах спонсора форума для руководителей и ученых по вопросам биологического разнообразия; подготовка кадров и техническая помощь; и публикация и широкое распространение многочисленных информационно-просветительских изданий.

7. Целью работы ЮНЕП являются охрана и рациональное использование отдельных видов и их генетических ресурсов; сохранение среды обитания, в которой они могли бы продолжать развиваться и приспосабливаться к меняющимся внешним условиям; и поиск соответствующих путей сохранения максимального генетического разнообразия в целях улучшения сельского и лесного хозяйства, здравоохранения, промышленности и окружающей среды с уделением особого внимания видам, имеющим хорошо известную социально-экономическую ценность. ЮНЕП занимается вопросами сохранения и рационального использования биологического разнообразия на различных уровнях: на уровне экосистем/биогеографических областей (леса, засушливые зоны, океаны, пресные водоемы, пр.); на уровне видов (дикая природа); на уровне генетических ресурсов (ресурсы растений, животных и микробов и экономика природных ресурсов); на уровне процессов (биотехнология); на уровне наблюдений и оценки; и на правовом уровне. Основными направлениями деятельности ЮНЕП в области сохранения биологического разнообразия в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций являются содействие эффективному осуществлению Повестки дня на XXI век, Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих международных конвенций, стратегий и планов действий посредством оказания научно-технической поддержки, организации совещаний экспертов, подготовки докладов по конкретным вопросам и обеспечения секретариатов/временных секретариатов для конвенций, имеющих отношение к вопросам сохранения биологического разнообразия, в целях оказания помощи в разработке или укреплении национального законодательства в интересах осуществления конвенций; подготовка регулярных докладов о состоянии биологического разнообразия в мире как основы для принятия первоочередных мер в отношении потенциальных стратегических последствий сохранения и использования биологического разнообразия, включая варианты рационального использования и воспроизводства природных ресурсов и социально-экономические последствия; оказание правительствам помощи в подготовке страновых исследований, стратегий и планов действий в области сохранения национального биологического разнообразия, призванных укрепить процессы оценки и планирования биологического разнообразия и определение национальных приоритетов в области проведения мероприятий и служить основой для контроля за их

эффективностью; посредством СИТЕС ЮНЕП помогает также правительствам определять состояние видов, находящихся под угрозой исчезновения, поддерживать подготовку планов рационального использования и устанавливать экспортные квоты в отношении видов, переведенных из добавления I в добавление II Конвенции.

8. ЮНЕП совместно с ВСОП и ИМР разработал Глобальную стратегию в области биологического разнообразия, в которой делается попытка поощрения и осуществления мер на местном, национальном и международном уровнях в соответствии с принципами, элементами стратегии и широкими программами действий, содержащимися в Повестке дня на XXI век, Конвенции о биологическом разнообразии и докладе "Забота о планете Земля". Совместно с Центром охраны морских ресурсов, ВСОП и ВФП начато также осуществление Глобальной стратегии в области биологического разнообразия морских ресурсов в целях изучения факторов, угрожающих живым ресурсам моря, и путей их спасения и рационального использования.

9. С помощью своих различных программ ЮНЕП поддерживает широкий спектр мероприятий, направленных на содействие сохранению *in situ* и *ex situ* генетических ресурсов растений, животных и микробов и их использованию в целях развития сельского, лесного хозяйства и промышленности и развитию связанных с этим глобальных и региональных генофондов и систем информации; сохранение и рациональное использование среды обитания, экосистем и дикой природы в выборочных представительных районах биогеографических областей мира; укрепление и расширение глобальной сети генофондов, объединяющей всемирные базовые фонды генетических ресурсов сельскохозяйственных культур (координируется Международным институтом генетических ресурсов растений (МИГРР), глобальной программы по генетическим ресурсам животноводства (координируется ФАО), сетей биологического разнообразия Латинской Америки и Карибского бассейна и Африки, Сети информации о биологическом разнообразии (БИН21) центров микробиологических ресурсов (МИРСЕН), международной Сети данных о микробных штаммах (МСДН), Всемирного центра данных о микроорганизмах (ВЦД) и глобального источника информации о выпуске организмов в окружающую среду (ИРРО); расширение и совершенствование соответствующего профессионального и организационного потенциала в области оценки и рационального использования биологического разнообразия посредством проведения экспериментальных проектов и надлежащих учебных программ по вопросам сохранения биологического разнообразия и рационального использования биологических ресурсов и применения соответствующих технологий и посредством подготовки специалистов по экономике биологических ресурсов и природоохранному законодательству и политике.

10. ЮНИДО оказывает поддержку программам промышленного использования лекарственных и ароматических растений, учитывая проблему сохранения биологического разнообразия. Благодаря оказанию технических консультативных услуг ЮНИДО стимулирует сотрудничество между правительствами, местными общинами и частным сектором в области изучения биологических ресурсов. МЦГИБ ЮНИДО ведет перспективные исследования и осуществляет профессиональную подготовку в области биотехнологии, включая разработку новаторских методов и технологий для сохранения биологического разнообразия и рационального использования генетических ресурсов, и пропагандирует применение экологически чистых биотехнологий. В сотрудничестве с ЮНЕП и ФАО ЮНИДО оказывает поддержку в создании региональных и глобальных сетей специалистов по вопросам биологического разнообразия и биотехнологии для облегчения доступа к информации и обмена ею между странами и повышения эффективности работы по созданию баз данных о биологическом разнообразии в развивающихся странах.

11. Нынешняя и будущая работа Всемирного банка, в контексте Конвенции о биологическом разнообразии и Повестки дня на XXI век, направленная на сохранение биологического разнообразия, предусматривает: оказание помощи правительствам в подготовке и осуществлении национальных планов действий в природоохранной области, с учетом проблемы сохранения

биологического разнообразия, и в разработке проектов природоохранной деятельности и развития; оказание поддержки исследовательским центрам, университетам и низовым организациям в оценке биологических ресурсов и наблюдении за их состоянием; более активное привлечение местных общин к разработке, осуществлению и мониторингу и оценке природоохранных проектов на местах, с выдвиганием требования применять рациональные методы природопользования при выдаче займов; поддержку исследовательских и учебных программ, посвященных рациональным системам природопользования, и межрегионального сотрудничества исследователей; укрепление существующих механизмов обмена информацией; и содействие развитию традиционных и местных технологий.

12. Целевые группы МФСР включают мелких фермеров, представителей коренных народов, кочевых скотоводов, работников рыболовецких артелей и других лиц, которые живут в оставшихся немногочисленными районах с богатым растительным и животным миром и все шире признаются в качестве основных природопользователей в этих районах. В сотрудничестве со своими партнерами МФСР все активнее финансирует "новое поколение" проектов в развивающихся странах, сосредоточивая внимание на взаимосвязи между нищетой и использованием биологических ресурсов в целях уменьшения масштабов нищеты, увеличения производства продовольствия и улучшения состояния питания при одновременном сохранении биологического разнообразия. В своих проектах борьбы с нищетой МФСР стремится уделить внимание таким вопросам, как перемещение или утрата местных сортов и родственных им диких сортов растений, представляющих важность для мелких фермеров; оптимальное использование неосновных пищевых и лекарственных растений; привлечение к управлению биологическими ресурсами местного населения, с тем чтобы оно могло извлечь пользу из их охраны; и исследования и профессиональная подготовка по вопросам, связанным с конкретными системами земледелия, традиционными культурами, биологическими методами борьбы с вредителями и социально-экономическими и техническими аспектами устойчивого земледелия, особенно в маргинальных и бедных ресурсами районах, которых не коснулась "зеленая" революция.

13. ИМО анализирует вопрос о том, в какой степени положения Повестки дня на XXI век (в том числе главы 15, "Сохранение биологического разнообразия") затрагивают ее деятельность. Было признано, что морское судоходство влияет на состояние биологических ресурсов моря. Ожидается, что работа ИМО по предотвращению загрязнения, созданию "особых зон", в первую очередь "уязвимых морских зон" уникальной или особой экологической значимости, в которых будет запрещено судоходство, и ее работа над схемами движения судов и вопросами сброса балластной воды явятся важным вкладом в дело сохранения биологического разнообразия.

14. Деятельность ЮНКТАД в области биологического разнообразия связана главным образом с осуществлением Конвенции о биологическом разнообразии. Её основная цель состоит в том, чтобы способствовать разработке и осуществлению экономических стратегий и мер, призванных обеспечить, чтобы развивающиеся страны извлекли экономические выгоды из применения в полном объеме положений Конвенции. Основные мероприятия проводятся в рамках ее программ в области природопользования ресурсами и его влияния на сохранение и рациональное использование биологических ресурсов (с целью обеспечить, чтобы товарное производство и торговля были совместимы с экологически обоснованным природопользованием и сохранением и рациональным использованием биологических ресурсов и способствовали этому); получения и увеличения экономических выгод, в том числе через международную торговлю, от сохранения и рационального использования биологических ресурсов (с тем, чтобы помочь развивающимся странам в полной мере осознать ценность своих биологических ресурсов благодаря расширению производства и экспорта товаров натурального происхождения, производство которых не влечет за собой утрату биологического разнообразия); интернализации издержек и показателей стоимости ресурсов, связанных с биологическим разнообразием (для того, чтобы биологические ресурсы получали

надлежащее стоимостное выражение); и доступа к технологиям, связанным с сохранением и рациональным использованием биологических ресурсов и их передачи.

15. ЭКА оказывает консультативные услуги и поддержку своим государствам-членам в разработке стратегий, планов и программ развития сельского хозяйства и сельских районов с уделением особого внимания мерам по сохранению диких лесов и их растительного и животного мира, борьбе с опустыниванием и сохранению биологического разнообразия в этой связи, восстановлению разрушенных экосистем и зеленых зон в отдельных странах и совершенствованию программ регионального сотрудничества в целях оптимального и планомерного использования рыбных запасов внутренних вод и моря. В рамках Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды (АМСЕН) ЭКА оказывает поддержку мероприятиям, связанным с сохранением биологического разнообразия.

16. С участием семи стран - членов ЭСКЗА проводится совместное исследование ЭСКЗА/ФАО по вопросам охраны и обогащения животного мира, которое будет представлено на конференции министров на тему "Рациональное освоение и использование засушливых земель в странах арабского мира". В своей будущей деятельности ЭСКЗА уделит внимание изучению биологических ресурсов региона, разработке методологий сохранения биологических ресурсов, учитывающих специфику экосистем региона, и поощрению разработки национальной политики и стратегий в отношении биологического разнообразия и совершенствования соответствующих законодательных и правоохранительных механизмов. ЭСКЗА и входящие в нее страны, однако, нуждаются в существенных финансовых ресурсах для проведения мероприятий, связанных с сохранением биологического разнообразия.

17. Одним из основных итогов программы сохранения видового разнообразия ЕЭК стало утверждение в 1991 году европейской "Красной книги животных и растений, находящихся под угрозой полного исчезновения". В качестве последующей меры старшие советники правительств стран ЕЭК по экологическим и водохозяйственным проблемам приняли в 1992 году Кодекс практических мер по сохранению находящихся под угрозой исчезновения животных и растений и других видов, имеющих международную значимость. Этот кодекс дает правительствам полный свод руководящих принципов сохранения биологического разнообразия в пределах их юрисдикции и пропаганды охраны флоры и фауны в их естественной среде обитания.

18. Нынешние мероприятия ЕЭК по сохранению биологического разнообразия связаны с осуществлением Конвенции об охране и использовании трансграничных водотоков и международных озер (Хельсинки, 1992 год). В этой Конвенции закреплены конкретные обязательства в отношении предотвращения, регулирования и сведения к минимуму трансграничных последствий деятельности человека, в том числе её неблагоприятного воздействия на флору и фауну. В качестве первого шага в 1993 году были приняты руководящие принципы учета требований сохранения экосистемы в водохозяйственной деятельности.

19. Совместная рабочая группа ФАО/ЕЭК по вопросу о взаимосвязи между сельским хозяйством и окружающей средой в настоящее время изучает различные аспекты и национальные методы, имеющие отношение к сохранению биологического разнообразия и охране ландшафта, в порядке выполнения пункта своего плана работы, озаглавленного "Экономические, юридические, технические и нормативные меры стимулирования экологически устойчивого земледелия и производства натуральных пищевых продуктов". В октябре 1994 года был рассмотрен обновленный вариант обобщенного исследования по этому вопросу в целях подготовки проектов рекомендаций для представления Комитету ЕЭК по сельскому хозяйству и Европейской комиссии ФАО по сельскому хозяйству.

2. Данные и информация

/...

20. Принятие решений в отношении охраны биологического разнообразия должно быть основано на использовании адекватных и точных биологических, социально-экономических и экологических данных, которые могут быть получены и предоставлены на основе идентификации информации, контроля за ней и обмена ею. Постоянно обновляемое и достоверное описание состояния биологического разнообразия и процессов и деятельности, которые оказывают или могут оказывать неблагоприятное воздействие на него, имеет чрезвычайно важное значение для рационального управления и устойчивого развития. Поэтому создание внутри стран информационных сетей или других механизмов обмена информацией является необходимым компонентом деятельности той или иной страны по сохранению биологического разнообразия. Для обеспечения сопоставимости и возможности передачи этой информации необходимы единообразные стандарты в области информации и методологии мониторинга.

21. В рамках всех видов мероприятий по сохранению биологического разнообразия на систематической и всеобъемлющей основе будут проводиться сбор и анализ количественных и качественных данных, которые будут регулярно обновляться. Решения о том, какие экосистемы, виды, штаммы или популяции следует охранять, должны быть основаны на объективных критериях, поскольку сохранение всех без исключения компонентов и элементов биологического разнообразия представляется как экономически невыгодным, так и технически невозможным. От большинства стран это потребует разработки аналитических средств, позволяющих вести подсчет, составлять описание и проводить оценку в отношении состояния свойственного этим странам биологического разнообразия, тенденций его изменения и его распределения; выявления опасности, которая грозит этому разнообразию; оценки существующих возможностей; сбора социально-экономических данных, полезных для оценки издержек и выгод сохранения и устойчивого использования этих ресурсов; и выявления пробелов в знаниях и потенциальных конфликтов.

22. Сбор, идентификация и систематизация подобных данных обусловят необходимость в разработке стандартных процедур сбора данных и согласовании методологии их обработки, подготовке национальных каталогов и создании баз данных, а также в сборе новых данных в рамках исследований и мониторинга как части динамичного процесса. Подобные меры обеспечат также основу, позволяющую дать оценку усилиям государств по реализации соответствующих положений Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии, расширят потенциал стран в области контроля и оценки, равно как и будут способствовать разработке показателей устойчивого развития. Сбор, систематизация и анализ информации в качестве одного из инструментов принятия решений должны осуществляться по каждой конкретной проблеме и определяться конкретными целями.

23. В области данных и информации, возможно, наиболее важным является неуклонное ускорение темпов подготовки страновых оценок, стратегий и планов действий в области биологического разнообразия. Основная цель программы страновых исследований, инициатором которой выступила ЮНЕП, заключается в оказании правительствам содействия в выявлении, в свете социальных, экономических, экологических и других целей, основных потребностей и уровней эффективной деятельности по сохранению биологического разнообразия, включая рациональное использование национальных биологических ресурсов и необходимые вспомогательные меры и расходы для удовлетворения этих потребностей, а также выгоды, связанные с реализацией этих мер. Ожидается, что страновые исследования также позволят а) провести общий обзор состояния биологического разнообразия с точки зрения нынешних знаний, деятельности по сохранению и будущих потребностей и издержек в связи с деятельностью по сохранению биологического разнообразия; б) осуществить институционализацию национальных стратегий и планов действий по сохранению биологического разнообразия, которые будут осуществляться в сотрудничестве с национальными, региональными и международными учреждениями и в рамках Повестки дня на XXI век и Конвенции о биологическом разнообразии; в) создать основу для выявления приоритетных областей деятельности по сохранению биологического разнообразия и для

национального экологического планирования и использования ресурсов; d) выявить и разработать процедуры и методологии оценки издержек и выгод деятельности по сохранению биологического разнообразия; e) расширить национальные возможности проведения оценки прямых и косвенных выгод, расходов в связи с капиталовложениями и основных потребностей в финансировании мер по сохранению биологического разнообразия и рациональному использованию его ресурсов; f) адекватно ознакомить работников директивных органов, сферы просвещения, экономистов, социологов и широкую общественность с важностью охраны биологического разнообразия и заручиться их поддержкой в этой области; и g) обеспечить подписание Конвенции о биологическом разнообразии дополнительным числом участников и содействовать эффективному осуществлению других международных и региональных соглашений и планов действий, связанных с биологическим разнообразием.

24. В качестве крупного вклада в мобилизацию научных кругов на оказание содействия в деле создания прочной основы для принятия решений в будущем и реализации мер в соответствии с положениями Конвенции о биологическом разнообразии и Повестки дня на XXI век ЮНЕП начала проведение глобальной оценки биологического разнообразия, финансируемой ГЭФ, в целях проведения с привлечением авторитетных специалистов независимого, критического научного анализа нынешних проблем, теории и взглядов в отношении главных глобальных аспектов биологического разнообразия. Оценка послужит основой для принятия решений в отношении реализации целей Конвенции о биологическом разнообразии и Повестки дня на XXI век; она также явится важным инструментом в рамках научного компонента Конвенции. Число потенциальных пользователей результатов этой оценки велико и включает в себя международные, региональные и национальные экологические организации, как правительственные, так и неправительственные, а также политиков и ученых, работающих в области биологического разнообразия. Ожидается, что основной текст оценки и соответствующее резюме для политиков будут готовы ко второй половине 1995 года.

25. Для обеспечения большей доступности достоверной обновленной информации в целях поддержки мероприятий по планированию и управлению в области биологического разнообразия в развивающихся странах ЮНЕП при содействии со стороны ГЭФ начала реализацию проекта по оказанию помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в создании своего информационного потенциала и в передаче надлежащих технологий и навыков в сфере управления информацией в целях организации, хранения и использования данных, получаемых в процессе страновых исследований.

26. Временный секретариат Конвенции о биологическом разнообразии готовит список баз данных, имеющих отношение к Конвенции, выявляя их недостатки и связи между ними. Будет подготовлен каталог, который будет на регулярной основе обновляться и широко распространяться. Начато аналогичное мероприятие по сбору информации о научных программах и международном сотрудничестве.

27. Кроме этого, ФАО в сотрудничестве с ЮНЕП оказывает поддержку в создании глобальных и региональных банков данных о генетических ресурсах домашних животных и птицы; с использованием ГИС в качестве инструмента управления для прибрежных районов был подготовлен атлас ресурсов этих районов (ЮНЕП); было положено начало созданию Глобальной информационной сети по биологическому разнообразию (БИН-21) (ЮНЕП/"Тропикал дейта бейс", Бразилия); были выпущены первое издание публикации "World Watch List for Domestic Animal Diversity" и четыре тома бюллетеня "Animal Genetic Resources Information" (ФАО/ЮНЕП).

28. ЮНЕСКО создает свою собственную сеть электронной связи и службу информации о ресурсах биосферы и экологических науках (МАБНет), а также свою собственную базу данных о национальных и культурных ценностях, являющихся частью общемирового достояния.

29. ВЦМП продолжал собирать и обновлять основные базы данных о средах обитания и находящихся под угрозой вымирания животных и растений для включения в публикуемые им "красные книги" и доклады о состоянии биологического разнообразия. ВМО через свою программу по сельскохозяйственной метеорологии оказывает своим государствам-членам содействие в расширении их возможностей в деле применения метеорологической и климатологической информации в сельскохозяйственном производстве (производство продовольствия, лесоводство и рыболовство) и, таким образом, способствует сохранению и использованию ресурсов биологического разнообразия, в особенности в маргинальных районах и районах с суровыми климатическими условиями.

30. ВМО совместно с ФАО, а в последнее время и совместно с ЮНЕП, организовала непосредственно на местах практическую подготовку специалистов с использованием мини-ЭВМ или портативных компьютеров по вопросам применения агрометеорологических данных и информации в целях эффективного планирования и управления водными ресурсами для обеспечения устойчивого производства сельскохозяйственных культур на орошаемых землях. ВМО также организовала совместно с ЕОЗР и САОЗР симпозиумы и семинары в целях практической подготовки специалистов по вопросам использования метеорологических данных в борьбе с насекомыми-вредителями и заболеваниями растений, сокращения уровня нежелательных химикатов и повышения качества сельскохозяйственной продукции. Мероприятия по борьбе с нашествиями саранчи были расширены, и теперь в них включены тематические исследования, касающиеся успешного применения метеорологических данных в рамках мероприятий по борьбе с саранчой в пустынных районах. Предпринимаются также усилия по созданию механизмов мониторинга путем приобретения и установки оборудования для метеорологических наблюдений, включая оборудование для дистанционного зондирования, в сотрудничестве с рядом ПРИФА. Вышло в свет издание, посвященное вопросам применения агрометеорологической информации в борьбе с саранчой в пустынных районах. ВМО участвует также в ряде мероприятий по содействию использованию метеорологической и гидрологической информации для охраны лесов и экосистем пустынных районов и, таким образом, способствует сохранению биологического разнообразия.

31. Засуха и опустынивание представляют собой серьезную опасность для многих видов, в особенности в сухих и полузасушливых районах. В качестве вклада в дело сохранения этих находящихся под угрозой видов ВМО в сотрудничестве с ЮНЕП подготовила всеобъемлющий доклад, озаглавленный "Взаимосвязь между опустыниванием и климатом", который явился одним из многочисленных компонентов вклада ВМО в процесс переговоров в рамках подготовки Конвенции о биологическом разнообразии. Этот доклад публикуется в качестве совместного издания ВМО/ЮНЕП.

32. В сотрудничестве с Университетом штата Небраска ВМО провела учебные семинары по вопросам анализа и оценки в связи с засухой, готовности к ней и борьбы с ней в Африке и Латинской Америке.

3. Международное и региональное сотрудничество и координация

33. Для обеспечения устойчивого контроля, сохранения и использования общемирового биологического разнообразия важное значение имеет международное и региональное сотрудничество как один из механизмов распространения и обмена опытом и информацией. Об этом говорится в главе 15 Повестки дня на XXI век, в которой содержится призыв содействовать сотрудничеству между участниками соответствующих международных конвенций и планов действий в целях

повышения эффективности и координации усилий, направленных на сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование биологических ресурсов (пункт 15.7e), а также призывы содействовать совершенствованию международной координации мер по сохранению и рациональному использованию находящихся под угрозой исчезновения/не являющихся вредителями мигрирующих видов (пункт 15.7g). В настоящее время осуществляется ряд следующих программ:

а) создается/укрепляется ряд соответствующих глобальных сетей, позволяющих улучшить глобальный доступ к информации о биологическом разнообразии, включая Сеть информации о биологическом разнообразии (БИН21), СДМШ, БИНАС и ИРРО;

б) предполагается, что Конвенция о биологическом разнообразии будет способствовать созданию или укреплению сетей научно-технического сотрудничества и созданию потенциала в интересах осуществления положений Конвенции.

34. В рамках национальных исследований биологического разнообразия странам оказывается помощь в организации процесса базовых обследований и инвентаризации национального биологического разнообразия (ЮНЕП), в разработке экономических механизмов для определения издержек и выгод, связанных с сохранением биологического разнообразия, и их распределения (ЮНЕП).

35. ФАО, ЮНЕП, ЮНЕСКО, МИГР и другие организации поддерживают региональные и глобальные программы, в рамках которых проводятся обследование, сбор образцов, оценка и сохранение животных, растительных и микробных генетических ресурсов и обеспечивается подготовка кадров в соответствующих областях.

36. В настоящее время уже действуют следующие системы и программы: глобальные сети банков генов, в которых хранится мировая базовая коллекция генофонда культур (КГМИСХ/МИГР/ФАО); региональные МИРСЕН (ЮНЕП, ЮНЕСКО); сеть заповедников ЮНЕСКО-ЧиБ/ГЭФ, предназначенная для сохранения биологического разнообразия в Центральной Европе; северная научная сеть (ЮНЕСКО-ЧиБ); глобальная динамика океанических экосистем (ЮНЕСКО); программа сотрудничества Юг-Юг в интересах сохранения тропических экосистем (ЮНЕСКО/УООН); сеть биосферных заповедников Китая (ЮНЕСКО-ЧиБ); сети морских лабораторий (ЮНЕСКО); и международная программа экологического просвещения (ЮНЕП/ЮНЕСКО).

37. Министры окружающей среды европейских стран приняли Программу экологической деятельности для стран Центральной и Восточной Европы (Люцерн, Швейцария, 1993 год); эта программа включает главу, посвященную сохранению биологического разнообразия.

38. На второй конференции на уровне министров по охране лесов в Европе (Хельсинки, 1993 год) были приняты руководящие принципы сохранения биологического разнообразия европейских лесов.

39. После принятия резолюции 2 на конференции на уровне министров по охране лесов в Европе (Страсбург, Франция, 1990 год) и ее утверждения на второй конференции на уровне министров (Хельсинки, 1993 год) МИГР и ФАО совместно разработали Программу для генетических ресурсов европейских лесов (ЕФОРГЕН).

40. КГМИСХ, которая традиционно занималась в основном генофондом культур, решила в 1991 году расширить свой мандат, включив в него лесное хозяйство и агролесное хозяйство. Будучи причастен к работе с этими ресурсами, Центр международных лесохозяйственных исследований (ЦМЛИ), базирующийся в Богоре, Индонезия, занимается главным образом

природными экосистемами и их регулированием, а также изучением плантаций; Международный центр агролесохозяйственных исследований (МЦАИ), базирующийся в Найроби, изучает роль агролесного хозяйства, и в частности вопрос о выращивании деревьев многоцелевого назначения в рамках систем устойчивого земледелия; и Международный институт генофонда растений (МИГР), базирующийся в Риме, делает в своей работе упор на сохранении и использовании генофонда сельскохозяйственных культур и видов лесных деревьев.

41. Конвенция Совета Европы о сохранении европейской природы и природной среды обитания была принята 19 сентября 1979 года в Берне, Швейцария, и вступила в силу в 1982 году. В 1994 году вступило в силу постановление Хабитат Европейского союза о сохранении природной среды обитания и дикой фауны и флоры.

42. В Люцернской декларации от 30 апреля 1993 года, принятой на второй общеевропейской конференции на уровне министров на тему "Окружающая среда для Европы", содержится раздел, посвященный сохранению биологического разнообразия. В Маастрихтской декларации от 12 ноября 1993 года, принятой на Конференции под названием "Сохранение природного наследия Европы: на пути к созданию европейской экологической сети", рассматривается возможность разработки европейской стратегии в области охраны биологического и ландшафтного разнообразия.

43. Монакская декларация, озаглавленная "Роль Бернской конвенции в осуществлении общемировых международных документов по охране биологического разнообразия", была принята 28 сентября 1994 года на межправительственном симпозиуме на тему: "ЮНЕСКО, Конвенция о биологическом разнообразии и Бернская конвенция: следующие шаги". Участники признали, что региональным международным организациям следует содействовать осуществлению общемировых международных документов по охране биологического разнообразия, в частности Конвенции о биологическом разнообразии, Рио-де-Жанейрской декларации об окружающей среде и развитии, не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов, а также Повестки дня на XXI век. Они признали также, что Совет Европы должен сыграть основополагающую роль в осуществлении на региональном уровне принципов и обязательств, принятых на глобальном уровне, и что Бернская конвенция представляет собой важный механизм в деле сохранения биологического разнообразия на региональном уровне ввиду своих целей и своего географического охвата. В этом контексте участники приняли несколько рекомендаций в отношении научного, технического, стратегического и финансового аспектов данного вопроса.

44. В интересах поощрения осуществления Конвенции о биологическом разнообразии при поддержке ЮНЕП были организованы следующие региональные совещания: конференция стран АСЕАН по Конвенции о биологическом разнообразии и принятая ими Декларация Бенгалуру (1994 год); конференция министров африканских стран по Конвенции о

биологическом разнообразии (1994 год); совещание балтийских государств, посвященное Конвенции о биологическом разнообразии (1994 год); и семинары в Латинской Америке и Карибском бассейне, посвященные Конвенции о биологическом разнообразии (1994 год).

45. В настоящее время осуществляются следующие мероприятия: составление атласа и базы данных о прибрежной и морской среде Восточной Африки (ЮНЕП); деятельность по охране биологического разнообразия Восточной Африки (ФАО/ЮНЕП); создание глобальных систем наземного наблюдения (ФАО, МСНС, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ВМО); деятельность по охране находящейся в критическом состоянии среды обитания на коралловых рифах в Красном море (ЮНЕП-ГЭФ); создание регионального центра деятельности по охране биологического разнообразия/плана действий в Черном море (ЮНЕП/ГЭФ); и деятельность по охране морского биологического разнообразия Каспийского моря (ЮНЕП/ГЭФ).

46. ЮНЕП приступила к осуществлению планов действий в области регулирования запасов средиземноморского тюленя-монаха и охраны средиземноморских китов и морских черепах.
